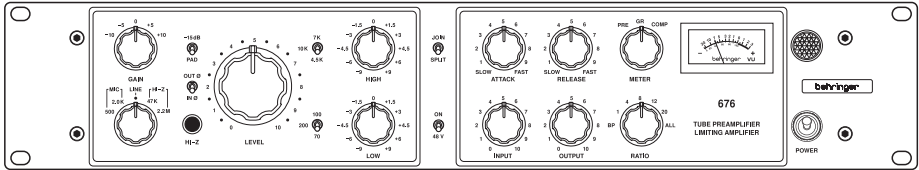


Quick Start Guide



676

Classic Vacuum Tube Preamplifier and
FET-Style Compressor with Midas Transformers

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention** Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

 **Avertissement** Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre à deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépiers, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE


Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internetcommunity.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



 **Vorsicht** Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.


 Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

 Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

 **Achtung** Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

 **Achtung** Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

 **Achtung** Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

 **Achtung** Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.
10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.



12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

DE

PT

IT

DE

PT

IT

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE **Viktiga säkerhetsanvisningar**



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napemionych ciężką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolków. Uwważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、ここに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにして下さい。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

SE

PL

JP

SE

PL

JP

注意
 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

注意
 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄
 ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証
 適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
 电击危险, 请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

JP

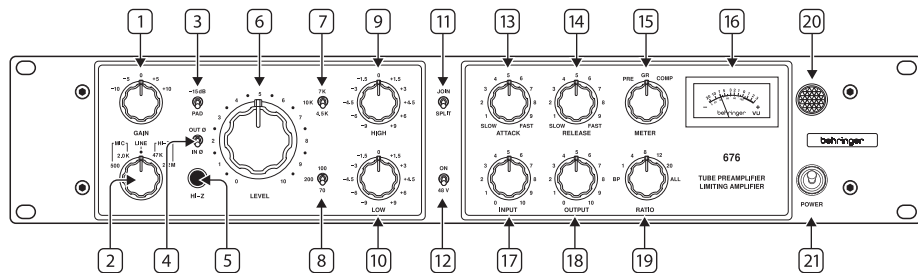
JP

CN

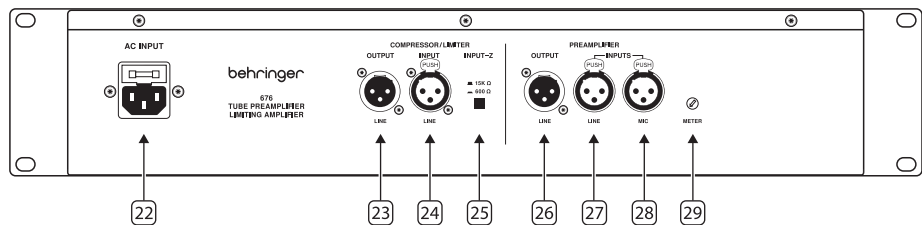
CN

676 Controls

EN Controls



FRONT PANEL



REAR PANEL

FRONT PANEL

PREAMPLIFIER SECTION

- INPUT GAIN** – this rotary switch adjusts the input gain of the valve preamplifier in 5 dB increments. Range is -10 dB to +10 dB.
- INPUT SELECT** – use this switch to select the input and input impedance. Select between:
 - Mic 500 Ω (uses socket 28 on rear panel).
 - Mic 2 k Ω (uses socket 28 on rear panel).
 - Line (uses socket 27 on rear panel). Nominal impedance is 15 k Ω .
 - Hi-Z 47 k Ω (uses socket 5 on front panel).
 - Hi-Z 2.2 M Ω (uses socket 5 on front panel).
- PAD** – use this switch to insert a -15 dB pad on the microphone input before the amplification stage.
- POLARITY** – use this switch to reverse the polarity of the preamplifier output (socket 26 on rear panel).
- HI-Z** – use this unbalanced 6.35 mm (1/4") TRS jack socket with high impedance sources such as guitars or basses.
- LEVEL** – use this control to adjust the preamplifier output level.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – use this switch to select the high frequency shelf point. Select between 4.5 kHz, 7 kHz and 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – use this switch to select the low frequency shelf point. Select between 70 Hz, 100 Hz and 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – use this switch to adjust the amount of boost or cut at the high frequency shelf point. Select between -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB or +9 dB.
- LOW BOOST/CUT** – use this switch to adjust the amount of boost or cut at the low frequency shelf point. Select between -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB or +9 dB.

- JOIN/SPLIT** – use this switch to join or separate the two sections of the 676. When the two sections are joined the output of the preamplifier section feeds into the compressor/limiter section, and the preamplifier output compressor/limiter input (sockets 26 and 24 on the rear panel) are deactivated. When the two sections are split then they will operate as separate devices.
- 48 V** – use this switch to add 48 V phantom power to the preamplifier's microphone input. It is advised that this is done after the microphone is connected, and that it is switched off before disconnecting.

COMPRESSOR/LIMITER SECTION

- ATTACK** – use this control to set the attack time of the compressor/limiter. The available range is 800 ms (Slow) to 20 μ s (Fast).
- RELEASE** – use this control to set the release time of the compressor/limiter. The available range is 1100 ms (Slow) to 50 ms (Fast).
- METER FUNCTION** – use this switch to select how the meter (16) functions. Select between PRE (meter shows preamplifier output level); GR (meter shows compressor/limiter gain reduction) or COMP (meter shows compressor output level).
- METER** – the meter responds to whichever function is selected with switch 15; and has a scale of -20 dB to +3 dB.
- INPUT** – use this control to adjust the input level of the compressor/limiter. At higher input levels more compression will take place.
- OUTPUT** – use this control to adjust the output of the compressor to make up for gain reduction.
- RATIO** – use this switch to set the compressor/limiter ratio. Select between Bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (simulates the '4 button trick' of the 1176 with a ratio of around 100:1 giving a saturated overdrive).
- POWER INDICATOR**.
- POWER SWITCH**.

676 Controls

REAR PANEL

22. **AC INPUT** – the AC input accepts voltages between 100 V and 240 V at 50 Hz and 60 Hz, via a standard IEC C13 lead (supplied). See specification table for the value of the replaceable fuse.
23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – the line output of the compressor/limiter or the combined sections in joint mode.
24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – line input to the compressor/limiter section when in split mode. In joint mode this socket is inactive.
25. **INPUT Z** – use this switch to set the input impedance of the compressor/limiter when used a standalone unit. Select between 15 k Ω or 600 Ω .
26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – the line output of the preamplifier when in split mode. In joint mode this socket is inactive.
27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – line level input to the preamplifier, selected by switch 2 on the front panel.
28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – microphone level input to the preamplifier, selected by switch 2 on the front panel.
29. **METER CALIBRATION** – allows the calibration of the meter (16). Should only be used by qualified personnel.

676 Getting started

EN Getting started

Unpacking

Carefully unpack your 676 unit. Then, inspect the unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit and notify the courier immediately if you discover any.

Check the contents of your 676 equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty,

please contact your local distributor or Behringer support.

Inside this box, you should find the following items:

- 676
- IEC power cable
- Quick Start Guide

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply socket outlet through each mains lead.

Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference.

Do not install the equipment in places of poor ventilation. Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration.

Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its vents are not obstructed.

Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

Power

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically senses the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100 VAC to 240 VAC.

The correct leads for connection in the area to which the unit was shipped are supplied with the unit.

The equipment should only be plugged into the mains outlets using the supplied leads.

Make sure the plug fitted on the supplied mains cable is securely fitted to the mains IEC connector on the unit.

When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it.

Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Connecting up

The 676 unit uses the following leads and connectors:

Power Connection:

Standard IEC cable

Inputs:

3-pin XLR Female & 6.35 mm (¼") jack

Outputs:

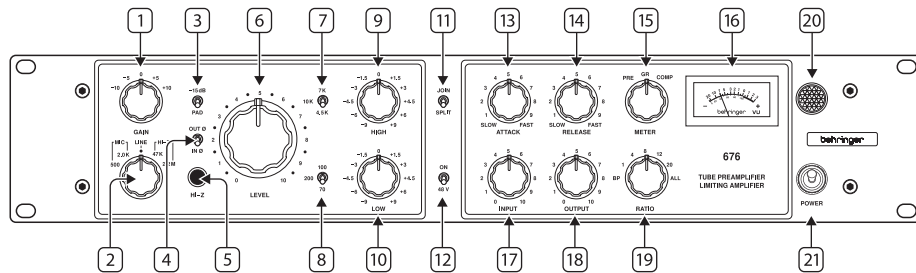
3-pin XLR Male

To set up the rear meter trimmer:

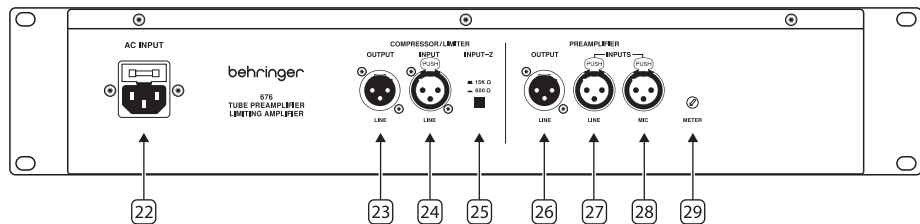
1. Disconnect any input signals from the unit.
2. Power up the unit for a few minutes.
3. Set the rotary Meter switch to GR.
4. Set attack and release to fast.
5. Adjust the rear panel Meter trimmer to get a reading of exactly 0 on the meter scale.

676 Controles

ES Controles



PANEL FRONTAL



PANEL TRASERO

PANEL FRONTAL

SECCIÓN DE PREAMPLIFICADOR

- GAIN** – este mando giratorio le permite ajustar la ganancia de entrada del previo a válvulas en incrementos de 5 dB. Su rango es de -10 a +10 dB.
- INPUT SELECT** – use este conmutador para elegir el tipo de entrada y la impedancia de entrada. Puede elegir entre:
 - Mic 500 Ω (Micro - use la toma 28 del panel trasero).
 - Mic 2 k Ω (Micro - use la toma 28 del panel trasero).
 - Line (Entrada de línea - use la toma 27 del panel trasero). La impedancia nominal es de 15 k Ω .
 - Hi-Z 47 k Ω (Toma de alta impedancia - use la toma 5 del panel frontal).
 - H-Z 2.2 M Ω (Toma de alta impedancia - use la toma 5 del panel frontal).
- PAD** – use este interruptor para insertar una amortiguación de -15 dB en la entrada de micrófono antes de la fase de amplificación.
- POLARITY** – use este interruptor para invertir la polaridad de la salida del previo (toma 26 del panel trasero).
- HI-Z** – use esta toma TS no balanceada de 6.3 mm con fuentes de alta impedancia como pueden ser guitarras o bajos.
- LEVEL** – utilice este control para ajustar el nivel de salida del previo.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – use este interruptor para elegir el punto de estantería de agudos (altas frecuencias). Elija entre 4.5 kHz, 7 kHz y 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – use este interruptor para elegir el punto de estantería de graves (bajas frecuencias). Elija entre 70 Hz, 100 Hz y 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – use este control para ajustar la cantidad de realce o corte aplicado en el punto de estantería de agudos. Elija entre -9 dB, -6dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB o +9 dB.
- LOW BOOST/CUT** – use este control para ajustar la cantidad de realce o corte aplicado en el punto de estantería de graves. Elija entre -9 dB, -6dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB o +9 dB.

- JOIN/SPLIT** – use este interruptor para unir o separar las dos secciones del 676. Cuando las dos secciones estén unidas, la salida de la sección de previo será pasara a la sección de compresor/limitador y la salida del previo y la entrada del compresor/limitador (tomas 26 y 24 del panel trasero) quedarán desactivadas. Cuando las dos secciones estén divididas, actuarán como dispositivos independientes.
- 48 V** – use este interruptor para añadir alimentación fantasma de 48 V a la entrada de micrófono del previo. Active esto únicamente después de que haya conectado el micrófono y desactívelo siempre antes de desconectarlo.

SECCIÓN DE COMPRESOR/LIMITADOR

- ATTACK** – use este control para ajustar el tiempo de ataque del compresor/limitador. El rango disponible es de 800 ms (Slow) a 20 μ s (Fast).
- RELEASE** – use este control para ajustar el tiempo de salida o finalización del compresor/limitador. El rango disponible es de 1100 ms (Slow) a 50 ms (Fast).
- METER** – use este interruptor para elegir el funcionamiento del medidor (16). Elija entre PRE (el medidor muestra el nivel de salida del previo); GR (el medidor muestra la reducción de ganancia del compresor/limitador) o COMP (el medidor mostrará el nivel de salida del compresor).
- METER** – el medidor responderá a la elección que haya realizado con el interruptor 15 y tiene una escala que va de -20 a +3 dB.
- INPUT** – use este control para ajustar el nivel de entrada del compresor/limitador. Con los niveles de entrada más altos se producirá una mayor compresión.
- OUTPUT** – use este control para ajustar la salida del compresor que compensará o “maquillará” la reducción de ganancia aplicada.
- RATIO** – use este interruptor para ajustar la relación o ratio del compresor/limitador. Elija entre Bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (esto simula el ‘truco de 4 botones’ del 1176 con un ratio de aproximadamente 100:1 que le ofrece una saturación casi total).
- INDICADOR DE ENCENDIDO.**
- INTERRUPTOR POWER.**

676 Controles

PANEL TRASERO

22. **AC INPUT** – esta entrada de corriente acepta voltajes entre 100 y 240 V a 50 y 60 Hz, a través de un cable IEC C13 standard (incluido). Consulte la tabla de especificaciones para conocer el valor del fusible reemplazable.
23. **OUTPUT** – esta es la salida de línea del compresor/limitador o de las secciones combinadas en el modo unido (joint).
24. **INPUT** – entrada de línea a la sección de compresor/limitador cuando la unidad está en el modo dividido (Split). En el modo unido (joint) esta toma no tiene utilidad.
25. **INPUTZ** – use este interruptor para ajustar la impedancia de entrada del compresor/limitador cuando lo use como una unidad independiente. Elija entre las opciones 15 k Ω o 600 Ω .
26. **OUTPUT** – esta toma es la salida de línea del previo cuando la unidad esté en el modo dividido (Split). En el modo unido (joint) esta toma no tiene utilidad.
27. **LINE** – entrada de nivel de línea al previo, seleccionada con el interruptor 2 del panel frontal.
28. **MIC** – entrada de nivel de micrófono al previo, seleccionada con el interruptor 2 del panel frontal.
29. **METER** – este pequeño control permite calibrar el medidor (16). Sólo debería ser usado por un técnico cualificado.

676 Puesta en marcha

ES Puesta en marcha

Desembalaje

Extraiga del embalaje con cuidado su nuevo 676. Una vez que lo haya hecho, inspeccione la unidad con cuidado en busca de cualquier posible evidencia de daños que se hayan podido producir durante el transporte y en caso de que así observe alguno notifíquelo inmediatamente al transportista.

Revise todos los elementos incluidos dentro del embalaje de su 676. En caso de que observe que alguno de ellos no está, es incorrecto o está dañado, póngase en contacto el comercio en el que haya adquirido este aparato o con el departamento de soporte técnico de Behringer.

Dentro del embalaje debería encontrar los siguientes elementos:

- 676
- Cable de alimentación IEC
- Este Manual de puesta en marcha

Conserve el embalaje original por si necesita devolver este aparato al fabricante o al comercio donde lo haya adquirido o por si tiene que transportar más adelante este aparato a otro lugar.

Instalación

Antes de instalar y empezar a usar este aparato, asegúrese de que quede correctamente conectado a una toma de tierra de seguridad verificando que la salida de corriente general tiene una toma de tierra válida.

La ubicación ideal sería en una zona ventilada, lejos de aparatos de distribución eléctrica u otras fuentes potenciales de interferencias.

No instale este aparato en lugares escasamente ventilados. No instale tampoco este aparato en ubicaciones sujetas a un calor, niveles de suciedad o vibraciones mecánicas excesivas.

Permita una correcta ventilación alrededor de este aparato, asegurándose de que ninguna de sus ranuras de ventilación queden obstruidas.

Siempre que sea posible, mantenga este aparato lejos de la exposición directa a la luz solar.

Alimentación

Las fuentes de alimentación internas son de tipo conmutable y detectan automáticamente el voltaje de alimentación recibido, lo que les permite funcionar con cualquier voltaje nominal entre los 100 y 240 V CA.

La unidad ya incluye de fábrica el cable de alimentación con el enchufe adecuado para el país o región en la que sea comercializado.

Conecte este aparato a la corriente eléctrica únicamente por medio del cable de alimentación incluido.

Asegúrese de que el cable de alimentación incluido encaje perfectamente y de forma segura en la toma IEC de esta unidad.

A la hora de colocar o extraer un enchufe, sujete siempre del propio enchufe o conecte; no tire nunca del cable dado que eso podría dañarlo.

Nunca introduzca o extraiga un conector eléctrico con las manos húmedas o mojadas.

Conexiones

La unidad 676 usa los siguientes tipos de cables y conectores:

Alimentación:

Cable IEC standard

Entrada:

XLR de 3 puntas hembra y clavija de 6,3 mm

Salidas:

XLR de 3 puntas macho

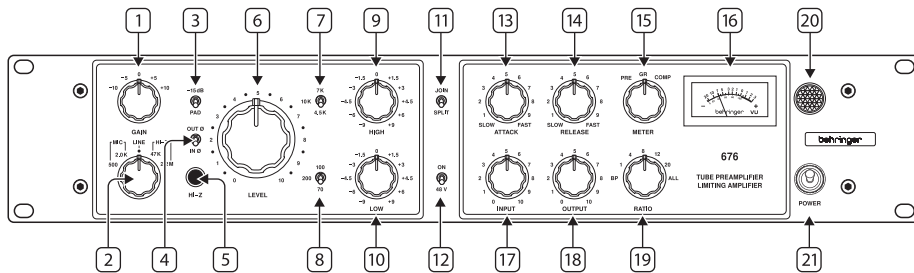
Para configurar el recortador del medidor trasero:

1. Desconecte cualquier señal de entrada de la unidad.
2. Encienda la unidad durante unos minutos.
3. Coloque el interruptor giratorio del medidor en GR.
4. Establece el ataque y la liberación en rápido.
5. Ajuste el recortador del medidor del panel trasero para obtener una lectura de exactamente 0 en la escala del medidor.

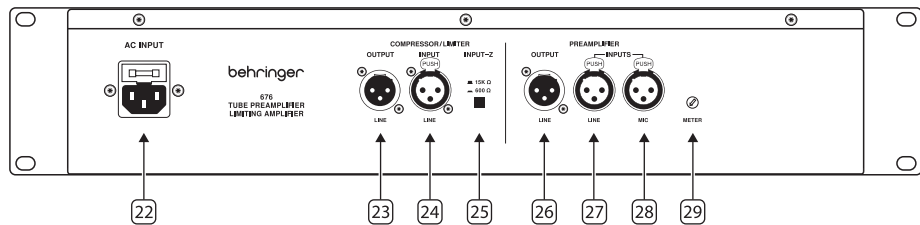
ES

676 Réglages

FR Réglages



PANNEAU AVANT



PANNEAU ARRIÈRE

FACE AVANT

SECTION DE PRÉAMPLIFICATION

- INPUT GAIN** – ce sélecteur rotatif permet de régler le niveau d'entrée du préampli à lampe par paliers de 5 dB (de -10 dB à +10 dB).
- INPUT SELECT** – permet de sélectionner l'entrée et son impédance :
 - Mic 500 Ω (utilisez l'entrée 28 de la face arrière).
 - Mic 2 k Ω (utilisez l'entrée 28 de la face arrière).
 - Line (utilisez l'entrée 27 de la face arrière). L'impédance nominale est de 15 k Ω .
 - Hi-Z 47 k Ω (utilisez l'entrée 5 de la face avant).
 - Hi-Z 2,2 M Ω (utilisez l'entrée 5 de la face avant).
- PAD** – permet d'atténuer le signal de l'entrée micro de 15 dB avant l'étage d'amplification.
- POLARITY** – permet d'inverser la polarité de la sortie du préampli (sortie 26 de la face arrière).
- HI-Z** – cette entrée Jack 6,35 mm asymétrique permet de connecter une source à haute impédance comme une guitare ou une basse.
- LEVEL** – réglage du niveau de sortie du préampli.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – permet de sélectionner la fréquence du filtre hautes fréquences : 4,5 kHz, 7 kHz ou 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – permet de sélectionner la fréquence du filtre basses fréquences : 70 Hz, 100 Hz ou 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – permet de régler l'accentuation ou l'atténuation de la haute fréquence sélectionnée du filtre high shelf : -9 dB, -6dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB ou +9 dB.
- LOW BOOST/CUT** – permet de régler l'accentuation ou l'atténuation de la basse fréquence sélectionnée du filtre low shelf : -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB ou +9 dB.

- JOIN/SPLIT** – permet de joindre ou de séparer les deux sections du 676. En mode JOIN, la sortie de la section préampli est transmise à la section compresseur/limiteur et le connecteur de sortie du préampli ainsi que celui d'entrée du compresseur/limiteur (connecteurs 26 et 24 de la face arrière) sont désactivés. Lorsque les 2 sections sont séparées, elles fonctionnent comme 2 appareils indépendants.
- 48 V** – permet d'activer une tension fantôme de 48 V sur l'entrée micro du préampli. Il est recommandé de l'activer après avoir connecté le micro et de la désactiver avant de déconnecter le micro.

SECTION COMPRESSEUR/LIMITEUR

- ATTACK** – réglage de la durée de l'attaque du compresseur/limiteur. Elle peut varier de 800 ms (Slow) à 20 μ s (Fast).
- RELEASE** – réglage de la durée de relâchement du compresseur/limiteur. Elle peut varier de 1100 ms (Slow) à 50 ms (Fast).
- METER** – permet de sélectionner la valeur indiquée par l'afficheur (16) : PRE (indique le niveau de sortie du préampli), GR (indique la réduction du gain par le compresseur/limiteur) ou COMP (indique le niveau de sortie du compresseur).
- METER** – la valeur indiquée dépend du réglage du sélecteur 15 (de -20 dB à +3 dB).
- INPUT** – réglage du niveau d'entrée du compresseur/limiteur. Les valeurs élevées engendrent un niveau de compression plus important.
- OUTPUT** – réglage du niveau de sortie du compresseur afin de palier à la réduction de gain.
- RATIO** – réglage du ratio du compresseur/limiteur : BP (Bypass), 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (simulation du fameux '4 button trick' du modèle 1176 avec un ratio de 100:1 produisant de la saturation).
- VOYANT POWER.**
- INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT.**

676 Réglages

FACE ARRIÈRE

22. **AC INPUT** – ce connecteur CEI C13 (cordon fourni) est compatible avec les tensions de 100 V à 240 V à une fréquence de 50 Hz à 60 Hz. Voir le tableau des spécifications pour connaître la valeur du fusible remplaçable.
23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – porte le signal de sortie niveau ligne du compresseur ou des 2 sections combinées en mode JOIN.
24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – entrée niveau ligne de la section compresseur/limiteur en mode SPLIT. En mode JOIN, cette entrée est inactive.
25. **INPUT Z** – permet de régler l'impédance d'entrée du compresseur/limiteur lorsqu'il est utilisé indépendamment du préampli (15 kΩ ou 600 Ω).
26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – sortie niveau ligne du préampli en mode SPLIT. En mode JOIN, cette sortie est inactive.
27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – entrée niveau ligne du préampli, sélectionnable avec le réglage 2 de la face avant.
28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – entrée niveau micro du préampli, sélectionnable avec le réglage 2 de la face avant.
29. **METER CALIBRATION** – permet de calibrer l'afficheur (16). Cette procédure doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

676 Mise en oeuvre

FR Mise en oeuvre

Déballage

Sortez doucement le 676 de son emballage. Inspectez alors l'appareil avec attention pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport ; si vous trouvez la moindre marque, informez-en immédiatement le transporteur.

Vérifiez le contenu de la boîte du 676. Si des pièces sont manquantes, défectueuses ou si elles ne correspondent pas, contactez votre distributeur local ou le service client Behringer.

Vous devez trouver les articles suivants dans la boîte :

- Le 676
- Un câble d'alimentation CEI
- Le guide de mise en oeuvre rapide

Conservez l'emballage d'origine au cas où vous deviez retourner l'appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou encore l'envoyer.

Installation

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, assurez-vous qu'il est correctement connecté à la broche de terre de votre prise secteur.

Il est recommandé de l'utiliser dans un endroit frais et de le tenir éloigné des transformateurs électriques et autres sources potentielles d'interférences.

N'installez pas l'appareil dans un endroit faiblement ventilé, poussiéreux, soumis à une chaleur importante ou à de fortes vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements de l'appareils ne sont pas obstrués.

Si possible, placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

Alimentation

L'alimentation interne détecte automatiquement la tension de la source d'alimentation et peut fonctionner avec une tension nominale de 100 Vca à 240 Vca.

Le cordon d'alimentation fourni est doté de broches correspondant au type de prise utilisé dans le pays où l'appareil a été livré.

Vous devez connecter l'appareil au secteur uniquement avec le cordon d'alimentation fourni.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans l'embase d'alimentation de l'appareil.

Lorsque vous branchez ou débranchez un câble, tenez toujours la fiche et non le câble lui-même afin de ne pas l'endommager.

Ne vous approchez jamais d'un appareil électrique avec les mains mouillées.

Connexion

Le 676 est équipé des connecteurs suivants :

Connexion d'alimentation :

Câble CEI standard

Entrées :

Connecteur XLR femelle à 3 broches et Jack 6,35 mm

Sorties :

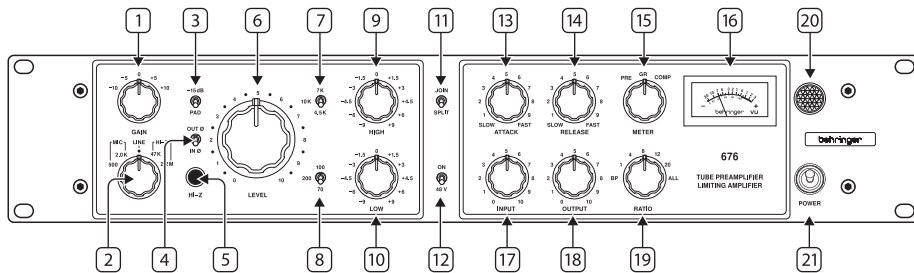
Connecteur XLR mâle à 3 broches

Pour configurer le coupe-bordures arrière :

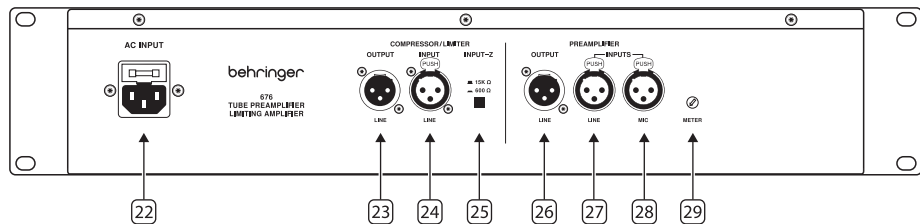
1. Débranchez tous les signaux d'entrée de l'appareil.
2. Allumez l'appareil pendant quelques minutes.
3. Réglez le commutateur rotatif du compteur sur GR.
4. Réglez l'attaque et le relâchement sur rapide.
5. Ajustez le tondeuse du compteur du panneau arrière pour obtenir une lecture d'exactement 0 sur l'échelle du compteur.

676 Bedienelemente

DE Bedienelemente



FRONTBLLENDE



RÜCKWAND

VORDERSEITE

VORVERSTÄRKER-SEKTION

- INPUT GAIN** – Mit diesem Drehschalter wird die Eingangsverstärkung des Röhrenvorverstärkers in 5 dB-Schritten eingestellt. Der Bereich beträgt -10 dB bis +10 dB.
- INPUT SELECT** – Mit diesem Schalter können Sie den Eingang und die Eingangsimpedanz auswählen. Wählen Sie zwischen:
 - Mic 500 Ω (verwendet Buchse 28 auf der Rückseite).
 - Mic 2 kΩ (verwendet Buchse 28 auf der Rückseite).
 - Line (verwendet Buchse 27 auf der Rückseite). Die Nominalimpedanz beträgt 15 kΩ.
 - Hi-Z 47 kΩ (verwendet Buchse 5 auf der Vorderseite).
 - Hi-Z 2.2 MΩ (verwendet Buchse 5 auf der Vorderseite).
- PAD** – Verwenden Sie diesen Schalter, um eine -15 dB-Bedämpfung am Mikrofoneingang vor der Verstärkungsstufe einzufügen.
- POLARITY** – Mit diesem Schalter können Sie die Polarität des Vorverstärkerausgangs (Buchse 26 auf der Rückseite) umkehren.
- HI-Z** – Verwenden Sie diese unsymmetrische 6,3 mm TS-Klinkenbuchse mit hochohmigen Quellen wie Gitarren oder Bässen.
- LEVEL** – Mit diesem Regler stellen Sie den Ausgangspegel des Vorverstärkers ein.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – Verwenden Sie diesen Schalter, um den Einsatzpunkt des hohen Kuhschwanzfilters auszuwählen. Wählen Sie zwischen 4,5 kHz, 7 kHz und 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – Verwenden Sie diesen Schalter, um den Einsatzpunkt des tiefen Kuhschwanzfilters auszuwählen. Wählen Sie zwischen 70 Hz, 100 Hz and 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Anhebung oder Absenkung am Einsatzpunkt des hohen Kuhschwanzfilters einzustellen. Wählen Sie zwischen -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB oder +9 dB.

- LOW BOOST/CUT** – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Anhebung oder Absenkung am Einsatzpunkt des tiefen Kuhschwanzfilters einzustellen. Wählen Sie zwischen -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB oder +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – Mit diesem Schalter können Sie die beiden Sektionen des 676 verbinden oder trennen. Wenn die beiden Sektionen verbunden sind, wird der Ausgang der Vorverstärkersektion in die Kompressor/Limiter-Sektion eingespeist und der Kompressor/Limiter-Eingang sowie der Vorverstärker Ausgang (Buchsen 24 und 26 auf der Rückseite) sind deaktiviert. Wenn die beiden Sektionen getrennt sind, arbeiten sie als separate Geräte.
- 48 V** – Mit diesem Schalter können Sie dem Mikrofoneingang des Vorverstärkers eine 48 V-Phantomspeisung hinzufügen. Schalten Sie die Phantomspeisung erst ein, nachdem das Mikrofon angeschlossen ist, und schalten Sie sie vor dem Trennen der Verbindung aus.

KOMPRESSOR/LIMITER-SEKTION

- ATTACK** – Mit diesem Regler können Sie die Attack-Zeit des Kompressors/Limiters einstellen. Der verfügbare Bereich beträgt 800 ms (langsam) bis 20 μs (schnell).
- RELEASE** – Mit diesem Regler können Sie die Release-Zeit des Kompressors/Limiters einstellen. Der verfügbare Bereich beträgt 1100 ms (langsam) bis 50 ms (schnell).
- METER FUNCTION** – Mit diesem Schalter können Sie die Funktion der Pegelanzeige (16) auswählen. Wählen Sie zwischen PRE (Anzeige zeigt den Ausgangspegel des Vorverstärkers an), GR (Anzeige zeigt die Verstärkungsreduzierung des Kompressors/Limiters an) oder COMP (Anzeige zeigt den Ausgangspegel des Kompressors an).
- METER** – Die Anzeige reagiert auf die mit Schalter 15 gewählte Funktion und hat eine Skala von -20 dB bis +3 dB.
- INPUT** – Mit diesem Regler können Sie den Eingangspegel des Kompressors/Limiters einstellen. Bei höheren Eingangspegeln wird mehr Kompression erzeugt.

676 Bedienelemente

18. **OUTPUT** – Mit diesem Regler können Sie den Ausgang des Kompressors anpassen, um die Verstärkungsreduzierung auszugleichen.
 19. **RATIO** – Mit diesem Schalter stellen Sie das Kompressor/Limiter-Verhältnis ein. Wählen Sie zwischen Bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (simuliert den "4-Tasten-Trick" des 1176 mit einem Verhältnis von ca. 100:1, was eine gesättigte Übersteuerung ergibt).
 20. **NETZANZEIGE.**
 21. **NETZSCHALTER.**
- RÜCKSEITE**
22. **AC INPUT** – Der Netzeingang akzeptiert Spannungen zwischen 100 V und 240 V bei 50 Hz und 60 Hz über ein Standard IEC C13-Kabel (im Lieferumfang). Den Wert der austauschbaren Sicherung finden Sie in der Spezifikationstabelle.
 23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – Line-Ausgang des Kompressors/Limiters oder der kombinierten Sektionen im kombinierten Modus.
 24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – Line-Eingang zur Kompressor/Limiter-Sektion im Split-Modus. Im kombinierten Modus ist diese Buchse inaktiv.
 25. **INPUT Z** – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Eingangsimpedanz des Kompressors/Limiters einzustellen, wenn er als eigenständiges Gerät verwendet wird. Wählen Sie zwischen 15 k Ω oder 600 Ω .
 26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – Line-Ausgang des Vorverstärkers im Split-Modus. Im kombinierten Modus ist diese Buchse inaktiv.
 27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – Line-Pegel-Eingang zum Vorverstärker, ausgewählt mit dem vorderseitigen Schalter 2.
 28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – Mikrofonpegel-Eingang zum Vorverstärker, ausgewählt mit dem vorderseitigen Schalter 2.
 29. **METER CALIBRATION** – ermöglicht die Kalibrierung der Pegelanzeige (16). Sollte nur von qualifiziertem Personal verwendet werden.

676 Erste Schritte

DE Erste Schritte

Auspacken

Packen Sie Ihren 676 vorsichtig aus. Untersuchen Sie das Gerät dann sorgfältig auf Anzeichen von Transportschäden und benachrichtigen Sie den Lieferanten sofort, wenn Sie welche entdecken.

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres 676 Pakets. Sollten Teile fehlen, falsch oder fehlerhaft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder den Behringer-Support.

Im Paket sollten sich folgende Gegenstände befinden:

- 676
- IEC-Netzkabel
- Schnellstart-Anleitung

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät an den Hersteller oder Lieferanten zurückschicken oder es später transportieren oder versenden müssen.

Installation

Vergewissern Sie sich vor der Installation und dem Betrieb dieses Geräts, dass es über jedes Netzkabel korrekt mit dem Schutzleiter der Netzsteckdose verbunden ist.

Platzieren Sie das Gerät idealerweise in einem kühlen Bereich, der von Stromverteilern oder anderen potenziellen Störquellen entfernt ist.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit schlechter Belüftung. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der übermäßiger Hitze, Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.

Halten Sie das Gerät nach Möglichkeit von direktem Sonnenlicht fern.

Spannungsversorgung

Die internen Schaltnetzteile erkennen die eingehende Netzspannung automatisch und funktionieren bei einer nominalen Wechselspannung im Bereich 100 bis 240 V.

Die für das jeweilige Auslieferungsgebiet passenden Anschlusskabel werden mitgeliefert.

Das Gerät sollte nur mit den mitgelieferten Kabeln an eine Netzsteckdose angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des mitgelieferten Netzkabels fest in den IEC-Netzanschluss des Geräts eingesteckt ist.

Fassen Sie beim Anbringen oder Abziehen eines Steckers immer den Stecker selbst und niemals das Kabel an, da es dadurch beschädigt werden kann.

Sie dürfen den Netzstecker niemals mit nassen Händen anbringen oder abziehen.

Anschließen

Der 676 verwendet die folgenden Kabel und Anschlüsse:

Netzanschluss:

Standard IEC-Kabel

Eingänge:

3-polige XLR-Buchse und 6,3 mm-Klinkenbuchse

Ausgänge:

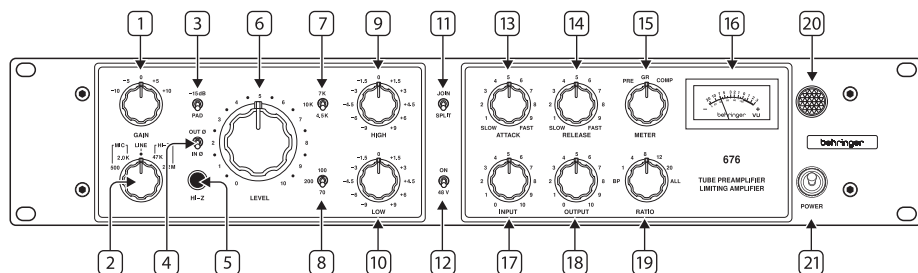
3-poliger XLR-Stecker

So richten Sie den rückwärtigen Metertrimmer ein:

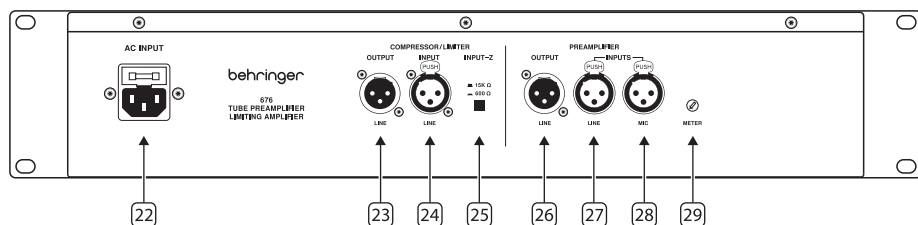
1. Trennen Sie alle Eingangssignale vom Gerät.
2. Schalten Sie das Gerät für einige Minuten ein.
3. Stellen Sie den Meter-Drehschalter auf GR.
4. Stellen Sie Attack und Release auf Fast.
5. Stellen Sie den rückseitigen Meter-Trimmer so ein, dass auf der Meterskala genau 0 angezeigt wird.

676 Controles

PT Controles



PAINEL FRONTAL



PAINEL TRASEIRO

PAINEL FRONTAL

SEÇÃO PRÉ-AMPLIFICADOR

- INPUT GAIN** – esse botão giratório ajusta o ganho da entrada do pré-amplificador de válvula em incrementos de 5 dB. O alcance é de -10 dB a +10 dB.
- INPUT SELECT** – use este interruptor para selecionar a entrada e impedância da entrada. Selecione dentre:
 - Mic 500 Ω (usa a tomada 28 do painel traseiro).
 - Mic 2 Ω (usa a tomada 28 do painel traseiro).
 - Linha (usa a tomada 27 do painel traseiro). Impedância nominal de 15 k Ω .
 - Hi-Z 47 k Ω (usa a tomada 5 do painel frontal).
 - Hi-Z 2,2 M Ω (usa a tomada 5 do painel frontal).
- PAD** – use este interruptor para inserir um pad de -15 dB na entrada do microfone antes do estágio de amplificação.
- POLARITY** – use este interruptor para reverter a polaridade da saída do pré-amplificador (tomada 26 do painel traseiro).
- HI-Z** – use esta tomada jack TS não balanceada de 6,35 mm com fontes de impedância alta, como guitarras ou baixos.
- LEVEL** – use este controle para ajustar o nível de saída do pré-amplificador.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – use este interruptor para selecionar o ponto da prateleira de alta frequência. Selecione entre 4,5 kHz, 7 kHz e 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – use este interruptor para selecionar o ponto da prateleira de baixa frequência. Selecione entre 70 Hz, 100 Hz e 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – use este interruptor para ajustar o valor do aumento ou corte no ponto de prateleira de alta frequência. Selecione dentre -9 dB, -6dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB ou +9 dB.

- LOW BOOST/CUT** – use este interruptor para ajustar o valor do aumento ou corte no ponto de prateleira de baixa frequência. Selecione dentre -9 dB, -6dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB ou +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – use este interruptor para unir ou separar as duas seções do 676. Quando as duas seções estão unidas, a saída da seção do pré-amplificador é alimentada à seção compressor/limitador e a entrada do compressor/limitador da saída do pré-amplificador (tomadas 26 e 24 do painel traseiro) são desativadas. Quando as duas seções estão divididas elas operam como dispositivos individuais.
- 48 V** – use este interruptor para acrescentar alimentação fantasma de 48 V à entrada de microfone do pré-amplificador. É aconselhável fazer isso depois de conectar o microfone, e desligá-lo antes de desconectá-lo.

SEÇÃO COMPRESSOR/LIMITADOR

- ATTACK** – use este controle para ajustar o tempo de ataque do compressor/limitador. A gama disponível é de 800 ms (Lento) a 20 μ s (Rápido).
- RELEASE** – use este controle para ajustar o tempo de repouso do compressor/limitador. A gama disponível é de 1100 ms (Lento) a 50 ms (Rápido).
- METER FUNCTION** – use este interruptor para selecionar o modo de funcionamento (16) do medidor. Selecione entre PRE (o medidor exhibe o nível de saída do pré-amplificador); GR (o medidor exhibe a redução de ganho do compressor/limitador) ou COMP (o medidor exhibe o nível de saída do compressor).
- METER** – o medidor é ativado de acordo com a função selecionada pelo interruptor 15 e sua escala é de -20 dB a +3 dB.
- INPUT** – use este controle para ajustar o nível de entrada do compressor/limitador. A níveis mais altos de entrada haverá compressão.
- OUTPUT** – use este controle para ajustar a saída do compressor para compensar a redução de ganho.

676 Controles

19. **RATIO** – use este interruptor para ajustar a relação entre compressor e limitador. Selecione entre Bypass (desviar), 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1 ou Todas (simula o 'truque de 4 botões' do 1176 com uma relação de aproximadamente 100:1 com overdrive saturado).

20. **INDICADOR POWER**

21. **INTERRUPTOR POWER**

PAINEL TRASEIRO

22. **AC INPUT** – a entrada AC aceita tensão entre 100 V e 240 V a 50 Hz e 60 Hz, por um condutor padrão IEC C13 (fornecido). Consulte a tabela de especificações para obter o valor do fusível substituível.

23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – saída da linha do compressor/limitador ou seções combinadas em modo joint (unido).

24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – entrada da linha à seção compressor/limitador quando estiver no modo split (dividido). No modo joint esta tomada fica inativa.

25. **INPUT Z** – use este interruptor para ajustar a impedância de entrada do compressor/limitador quando usado como uma unidade individual. Selecione entre 15 k Ω ou 600 Ω .

26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – saída de linha do pré-amplificador quando está no modo Split (dividido). No modo Joint esta tomada fica inativa.

27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – entrada do nível de linha do pré-amplificador selecionada pelo interruptor 2 do painel frontal.

28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – entrada do nível do microfone do pré-amplificador selecionada pelo interruptor 2 do painel frontal.

29. **METER CALIBRATION** – possibilita a calibragem do medidor (16). Só deve ser usada por pessoal qualificado.

676 Primeiros Passos

PT Primeiros Passos

Desempacotamento

Desempacote cuidadosamente a unidade 676. Em seguida, inspecione cuidadosamente a unidade procurando sinais de danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Notifique a transportadora imediatamente, caso descubra algum dano.

Verifique o conteúdo do pacote do equipamento 676. Caso haja alguma peça faltando, incorreta ou defeituosa, por favor entre em contato com seu distribuidor local ou com o suporte da Behringer.

Dentro desta caixa, você deve encontrar os seguintes itens:

- 676
- Cabo de alimentação IEC
- Guia de Primeiros Passos

Por favor, guarde o pacote original caso precise devolver o equipamento ao fabricante ou fornecedor, transportar ou despachar a unidade mais tarde.

Instalação

Antes de instalar e operar esse equipamento, certifique-se de que ele esteja conectado adequadamente ao condutor de proteção de aterramento da tomada da fonte de alimentação através de cada cabo de alimentação.

Uma área fresca é ideal, longe de equipamentos de distribuição de alimentação ou outras fontes potenciais de interferência.

Não instale esse equipamento em locais com ventilação ruim. Não instale esse equipamento em locais sujeitos a calor excessivo, poeira ou vibração mecânica.

Proporcione um ambiente com ventilação adequada ao redor do equipamento, certifique-se de que seus respiradouros não estejam obstruídos.

Sempre que possível, mantenha o equipamento fora da luz direta do sol.

Alimentação

As fontes de alimentação internas são do tipo switch mode, que detectam automaticamente a tensão de entrada da rede elétrica e funcionam onde a tensão nominal está na faixa de 100VAC a 240 VAC.

Os cabos corretos para conexão na área para a qual a unidade foi enviada são fornecidos com a unidade.

O equipamento deve apenas ser ligado a tomadas da rede elétrica usando os cabos fornecidos.

Certifique-se de que a tomada do cabo de alimentação fornecido esteja firmemente encaixada no conector de alimentação IEC da unidade.

Quando encaixar ou retirar uma tomada, sempre segure a tomada em si e nunca use o cabo pois essa ação pode danificá-lo.

Nunca insira nem retire uma tomada elétrica com as mãos molhadas.

Conexão

A unidade 676 usa os seguintes cabos e conectores:

Conexões de alimentação:

Cabo IEC padrão

Inputs (Entradas):

Fêmea XLR de 3 pinos e de 6.35 mm

Output (Saídas):

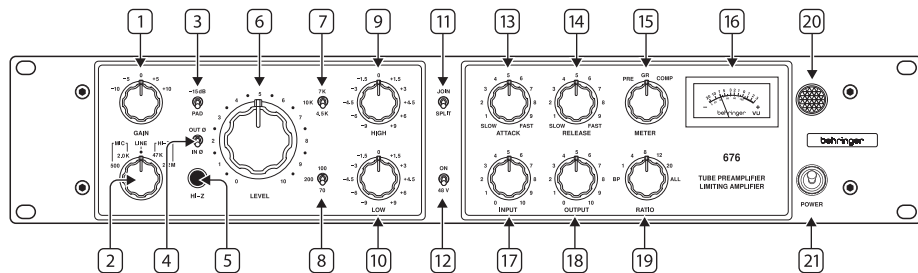
Tomadas Macho XLR de 3 pinos

Para configurar o aparador do medidor traseiro:

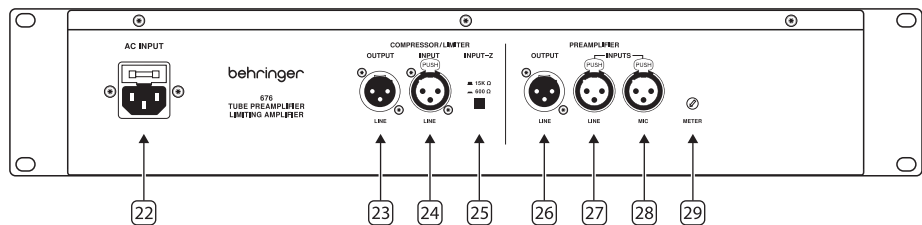
1. Desconecte todos os sinais de entrada da unidade.
2. Ligue a unidade por alguns minutos.
3. Defina o interruptor do medidor rotativo para GR.
4. Defina o ataque e solte para rápido.
5. Ajuste o aparador do medidor do painel traseiro para obter uma leitura de exatamente 0 na escala do metro.

676 Controlli

IT Controlli



PAINEL FRONTAL



PAINEL TRASEIRO

PANNELLO ANTERIORE

SEZIONE PREAMPLIFICATORE

- INPUT GAIN** – questo interruttore rotativo regola il guadagno in ingresso del preamplificatore valvolare con incrementi di 5 dB. La gamma va da -10 dB a +10 dB.
- INPUT SELECT** – usate questo interruttore per scegliere l'ingresso e la sua impedenza. Scelta tra:
 - Mic 500 Ω (usa la presa 28 del pannello posteriore).
 - Mic 2 kΩ (usa la presa 28 del pannello posteriore).
 - Line (usa la presa 27 del pannello posteriore). L'impedenza nominale è di 15 kΩ.
 - Hi-Z 47 kΩ (usa la presa 5 del pannello anteriore).
 - Hi-Z 2,2 MΩ (usa la presa 5 del pannello anteriore).
- PAD** – usate questo interruttore per inserire un pad da -15 dB sull'ingresso del microfono prima dello stadio di amplificazione.
- POLARITY** – usate questo interruttore per invertire la polarità dell'uscita del preamplificatore (presa 26 del pannello posteriore).
- HI-Z** – usate questa presa jack da 6,35 mm sbilanciata con sorgenti ad alta impedenza, quali chitarre o bassi.
- LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello di uscita del preamplificatore.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – usate questo interruttore per scegliere il punto di intervento del filtro shelf per le frequenze alte. Scelta tra 4,5 kHz, 7 kHz e 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – usate questo interruttore per scegliere il punto di intervento del filtro shelf per le frequenze basse. Scelta tra 70 Hz, 100 Hz e 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – usate questo selettore per regolare la quantità di esaltazione o attenuazione al punto di intervento delle frequenze alte. Scelta tra -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB o +9 dB.

- LOW BOOST/CUT** – usate questo selettore per regolare la quantità di esaltazione o attenuazione al punto di intervento delle frequenze basse. Scelta tra -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB o +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – usate questo interruttore per far funzionare le due sezioni del 676 in modo unito (JOIN) o separato (SPLIT). Quando le due sezioni sono unite, l'uscita della sezione preamplificatore alimenta la sezione compressore/limitatore, pertanto l'uscita del preamplificatore e l'ingresso del compressore/limitatore (prese 26 e 24 del pannello posteriore) sono disattivate. Quando le due sezioni sono separate (SPLIT) il 676 funziona come due dispositivi indipendenti.
- 48 V** – usate questo interruttore per aggiungere l'alimentazione phantom 48 V all'ingresso microfonico del preamplificatore. Si consiglia di farlo dopo aver collegato il microfono e di spegnere la 48 V prima di scollegarlo.

SEZIONE COMPRESSOR/LIMITER

- ATTACK** – usate questo controllo per impostare il tempo di attacco del compressore/limitatore. L'intervallo disponibile va da 800ms (SLOW) a 20μs (FAST).
- RELEASE** – usate questo controllo per impostare il tempo di rilascio del compressore/limitatore. L'intervallo disponibile va da 1100 ms (SLOW) a 50 ms (FAST).
- METER FUNCTION** – usate questo selettore per scegliere il funzionamento dell'indicatore (16). Selezionare tra PRE (l'indicatore mostra il livello di uscita del preamplificatore); GR (l'indicatore mostra la riduzione del guadagno del compressore/limitatore) o COMP (l'indicatore mostra il livello di uscita del compressore).
- METER** – l'indicatore risponde a qualunque funzione sia scelta tramite il selettore 15; ha una scala da -20 dB a +3 dB.
- INPUT** – usate questo controllo per regolare il livello di ingresso del compressore/limitatore. Con livelli di ingresso più elevati si avrà maggiore compressione.
- OUTPUT** – usate questo controllo per regolare l'uscita del compressore e compensare la riduzione del guadagno.

IT

676 Controlli

19. **RATIO** – usate questo selettore per impostare il rapporto compressore/limitatore. Scegliete tra Bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (simula il “trucco a 4 pulsanti” dell’1176 con un rapporto di circa 100:1 provocando un overdrive saturo).
20. **INDICATORE DI ACCENSIONE.**
21. **INTERRUTTORE DI ACCENSIONE.**

PANNELLO POSTERIORE

22. **AC INPUT** – l'ingresso di corrente alternata accetta tensioni comprese tra 100 V e 240 V a 50/60 Hz tramite un cavo standard IEC C13 (in dotazione). Vedere la tabella delle specifiche per il valore del fusibile sostituibile.
23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – uscita di linea del compressore/limitatore o delle sezioni combinate nel modo unito (JOIN).
24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – ingresso di linea per la sezione compressore/limitatore in modo separato (SPLIT). Nel modo unito (JOIN) questa presa è inattiva.
25. **INPUT-Z** – usate questo interruttore per impostare l'impedenza di ingresso del compressore/limitatore quando è usato come unità indipendente. Scelta tra 15 k Ω o 600 Ω .
26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – uscita di livello linea del preamplificatore in modo separato (SPLIT). Nel modo unito (JOIN) questa presa è inattiva.
27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – ingresso di livello linea al preamplificatore, scelto tramite l'interruttore 2 del pannello anteriore.
28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – ingresso di livello microfonico al preamplificatore, scelto tramite l'interruttore 2 del pannello anteriore.
29. **METER CALIBRATION** – permette la calibrazione dell'indicatore (16). Deve essere usato esclusivamente da personale qualificato.

676 Iniziare

IT Iniziare

Disimballaggio

Smaltate con cura l'unità 676. Quindi ispezionate attentamente l'unità per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto e, se ne scoprite, avvisate immediatamente il corriere.

Controllate il contenuto della scatola del vostro 676. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattate il distributore locale o l'assistenza Behringer.

All'interno di questa scatola, dovrete trovare i seguenti elementi:

- 676
- Cavo di alimentazione standard IEC
- Guida rapida

Conservate l'imballo originale nel caso in cui fosse necessario restituire il dispositivo al produttore o al fornitore, oppure trasportare o spedire l'unità in un secondo momento.

Installazione

Prima di installare e mettere in funzione questo dispositivo, assicuratevi che il conduttore di terra di protezione della presa di alimentazione elettrica sia correttamente collegato in ogni cavo di rete.

Idealmente è preferibile un'area fresca, lontana da dispositivi di distribuzione elettrica o altre potenziali fonti di interferenza.

Non installate il dispositivo in luoghi con scarsa ventilazione. Non installate il dispositivo in un posto soggetto a calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche.

Consentite un'adeguata ventilazione intorno al dispositivo, assicurandovi che le sue prese d'aria non siano ostruite.

Se possibile tenete il dispositivo al riparo dalla luce solare diretta.

Alimentazione

Gli alimentatori interni sono del tipo switching e rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzionano dove la tensione nominale in corrente alternata è compresa tra 100 V e 240V V CA.

Con il dispositivo sono forniti i cavi corretti per il collegamento nell'area in cui è stata spedita l'unità.

Il dispositivo deve essere collegato alla presa di corrente usando esclusivamente i cavi in dotazione.

Assicuratevi che la spina montata sul cavo di rete in dotazione sia saldamente inserita nel connettore di rete IEC sull'unità.

Per inserire o rimuovere la spina, usate sempre la spina e non fatelo mai tirando il cavo; ciò potrebbe danneggiarlo.

Non inserite né rimuovete mai una spina elettrica con le mani bagnate.

Collegamento

L'unità 676 utilizza i seguenti cavi e connettori:

Alimentazione:

Cavo IEC standard

Ingressi:

Presa XLR 3 poli e jack da 6,35 mm

Uscite:

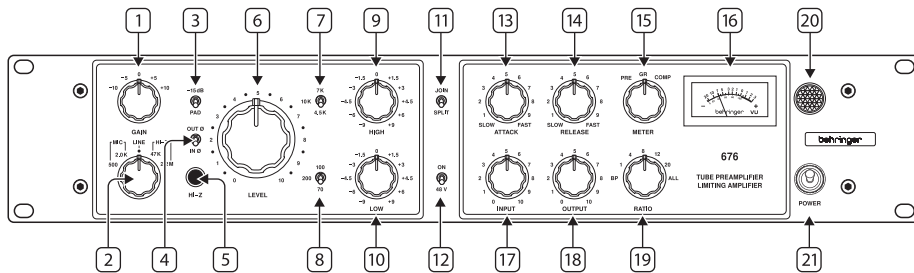
Spinotto XLR 3 poli

Per impostare il trimmer del misuratore posteriore:

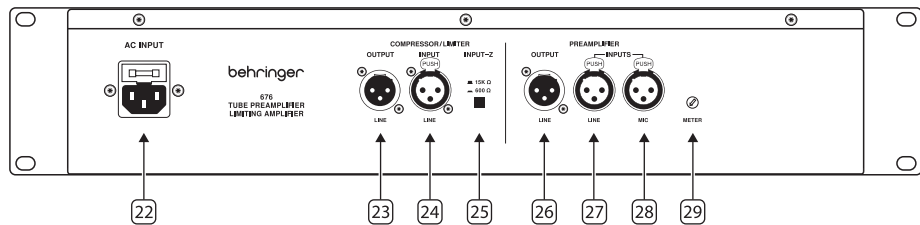
1. Scollegare tutti i segnali di ingresso dall'unità.
2. Accendere l'unità per alcuni minuti.
3. Impostare l'interruttore rotante del misuratore su GR.
4. Imposta l'attacco e il rilascio su veloce.
5. Regolare il trimmer del misuratore sul pannello posteriore per ottenere una lettura esattamente di 0 sulla scala del misuratore.

676 Bedienung

NL Bedienung



VOORPANEEL



ACHTER PANEEL

NL Bedienung

VOORPANEEL

VOORVERSTERKERSECTIE

- INPUT GAIN** – Deze draaischakelaar past de ingangsversterking (gain) van de buizenvoorversterker aan in stappen van 5 dB. Het bereik is -10 dB tot +10 dB.
- INPUT SELECT** – gebruik deze schakelaar om de ingangs- en ingangsimpedantie te selecteren. Select tussen:
 - Mic 500 Ω (gebruikt aansluiting 28 op het achterpaneel).
 - Mic 2 kΩ (gebruikt aansluiting 28 op het achterpaneel).
 - Line (gebruikt aansluiting 27 op het achterpaneel). De nominale impedantie is 15 kΩ.
 - Hi-Z 47 kΩ (gebruikt aansluiting 5 op voorpaneel).
 - Hi-Z 2,2 MΩ (gebruikt aansluiting 5 op voorpaneel).
- PAD** – gebruik deze schakelaar om een -15 dB pad (verzwakking) in te voegen op de microfooningang voor de versterkingsfase.
- POLARITY** – gebruik deze schakelaar om de polariteit van de voorversterker om te keren (aansluiting 26 op het achterpaneel).
- HI-Z** – gebruik deze niet gebalanceerde 6,35 mm mono jackaansluiting met hoge impedantiebronnen, zoals gitaren of bassen.
- LEVEL** – gebruik deze regelaar om het uitgangsniveau van de voorversterker aan te passen.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – gebruik deze schakelaar om het kantelpunt van de hogefrequentie-toonregeling te selecteren. Kies uit 4,5 kHz, 7 kHz en 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – gebruik deze schakelaar om het kantelpunt van de laagfrequentie-toonregeling te selecteren. Kies uit 70 Hz, 100 Hz en 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – gebruik deze schakelaar om de hoeveelheid versterking of verzwakking op het kantelpunt van de hogefrequentie-toonregeling in te stellen. Kies uit -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB of +9 dB.

- LOW BOOST/CUT** – gebruik deze schakelaar om de hoeveelheid versterking of verzwakking op het kantelpunt van de laagfrequentie-toonregeling in te stellen. Kies uit -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB of +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – gebruik deze schakelaar om de twee secties van de 676 samen of afzonderlijk te laten werken. Als de twee secties samenwerken, wordt de uitgang van de voorversterkersectie naar de compressor/limiter sectie gerout, en worden de uitgang van de voorversterker en de ingang van de compressor/limiter (bussen 26 en 24 op het achterpaneel) gedeactiveerd. Als de twee secties zijn gesplitst, werken ze als twee afzonderlijke apparaten.
- 48 V** – met deze schakelaar voegt u 48 V-fantoomvoeding toe aan de microfooningang van de voorversterker. Wij adviseren om dit in te schakelen nadat de microfoon is aangesloten en om het uit te schakelen alvorens de microfoon wordt losgekoppeld.

COMPRESSOR/LIMITER-SECTIE

- ATTACK** – gebruik deze optie om de attacktijd van de compressor/limiter in te stellen. Het beschikbare bereik is 800 ms (langzaam) tot 20 μs (snel).
- RELEASE** – gebruik deze regelaar om de relesetijd van de compressor/limiter in te stellen. Het beschikbare bereik is 1100 ms (langzaam) tot 50 ms (snel).
- METER FUNCTION** – gebruik deze schakelaar om te kiezen hoe de meter (16) functioneert. Kies uit PRE (meter geeft uitgangsniveau voorversterker weer); GR (meter geeft ingangsreductie compressor/limiter gainverzwakking weer) of COMP (meter geeft uitgangsniveau compressor weer).
- METER** – de meter reageert op de gekozen functie met schakelaar 15; en heeft een schaal van -20 dB tot +3 dB.
- INPUT** – gebruik deze regelaar om het ingangsniveau van de compressor/limiter aan te passen. Bij hogere ingangsniveaus vindt er meer compressie plaats.
- OUTPUT** – gebruik deze regelaar om de uitgang van de compressor aan te passen om gainreductie te compenseren.

676 Bediening

19. **RATIO** – gebruik deze schakelaar om de ratio van de compressor/limiter in te stellen. Kies uit Bypass, 1:1, 4:1, 8: 1, 12:1, 20:1, All (simuleert de '4-knoppentruc' van de 1176 met een verhouding van ongeveer 100:1 en een verzadigde overdrive).

20. **AAN/UIT-INDICATOR.**

21. **AAN/UIT-SCHAKELAAR.**

ACHTERPANEEL

22. **AC-INPUT** – de wisselstroomingang accepteert spanning tussen de 100 V en 240 V op 50 Hz en 60 Hz, via een standaard IEC C13-kabel (meegeleverd). Zie de specificatietabel voor de waarde van de vervangbare zekering.

23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – de lijnuitgang van de compressor/limiter of de gecombineerde secties in joint-modus.

24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – lijningang naar de compressor/limitersectie in split-modus. In joint-modus is deze aansluiting niet actief.

25. **INPUT Z** – gebruik deze schakelaar om de ingangsimpedantie van de compressor/limiter in te stellen bij gebruik als zelfstandige unit. Kies uit 15 kΩ of 600 Ω.

26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – de lijnuitgang van de voorversterker in split-modus. In joint-modus is deze aansluiting niet actief.

27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – lijnniveau-ingang naar de voorversterker, geselecteerd met schakelaar 2 op het voorpaneel.

28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – microfoonniveau-ingang naar de voorversterker, gekozen met schakelaar 2 op het voorpaneel.

29. **METER CALIBRATION** – hiermee kunt u de meter kalibreren (16). Mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerd personeel.

676 Aan de slag

Aan de slag

Uitpakken

Pak de 676-unit voorzichtig uit. Controleer de unit vervolgens zorgvuldig op schade die tijdens het transport kan zijn ontstaan en informeer de koerier onmiddellijk indien u deze ontdekt.

Controleer de inhoud van het 676 apparaatpakket. Als er onderdelen ontbreken, onjuist of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur of Behringer support.

In de doos vindt u de volgende items:

- 676
- IEC-netsnoer
- Snelstarhandleiding

Bewaar de originele verpakking, mocht de apparatuur later aan de fabrikant of leverancier moeten worden geretourneerd, of als de unit moet worden getransporteerd of verzonden.

Installeren

Controleer alvorens deze apparatuur te installeren en te bedienen of ze op de juiste wijze is aangesloten op de aardleiding van het stopcontact en doe dit voor alle netaansluitingen.

Idealiter wordt de voorkeur gegeven aan een koele ruimte, uit de buurt van stroomverdeelapparatuur of andere potentiële bronnen van interferentie.

Installeer de apparatuur niet op slecht geventileerde plekken. Installeer deze apparatuur niet op een locatie die blootstaat aan buitensporige hitte, stof of mechanische trillingen.

Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en controleer of de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.

Houd de apparatuur zo veel mogelijk uit direct zonlicht.

Voeding

De interne voedingen zijn van het schakeltype dat automatisch de binnenkomende netspanning detecteert en zal werken waar de nominale spanning zich binnen het bereik 100 VAC tot 240 VAC bevindt.

Bij de unit worden de juiste kabels geleverd voor aansluiting in het gebied waarnaar de unit is verzonden.

De apparatuur mag alleen worden aangesloten op de stopcontacten met de meegeleverde kabels.

Controleer of de contrastekker aan het meegeleverde netsnoer stevig is aangesloten op de IEC-netstekker van de unit.

Houd bij het insteken of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en nooit de kabel. Die kan hierdoor worden beschadigd.

Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

Verbinding maken

De 676 unit gebruikt de volgende kabels en aansluitingen:

Voedingsaansluiting:

Standaard IEC-kabel

Ingangen:

3-pins XLR female en 6,35 mm jackaansluiting

Uitgangen:

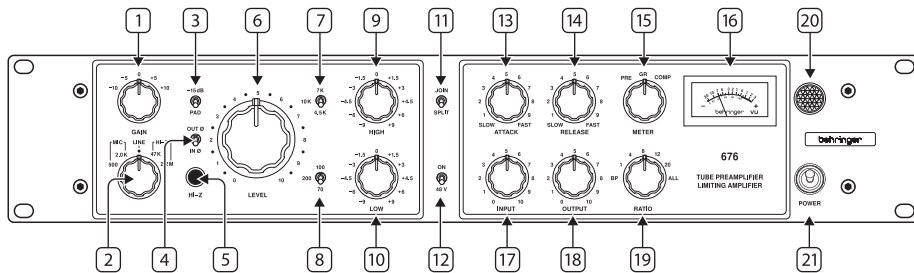
3-pins XLR male

Om de achterste metertrimmer in te stellen:

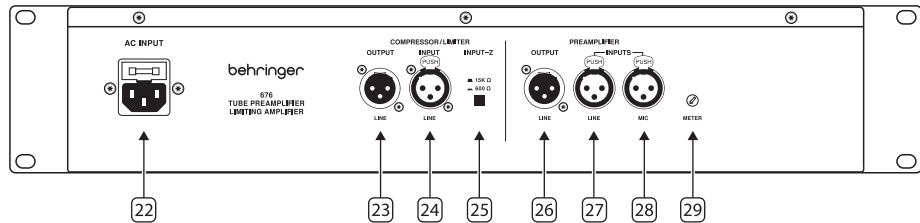
1. Koppel alle ingangssignalen los van het apparaat.
2. Schakel het apparaat een paar minuten in.
3. Zet de draaischakelaar van de meter op GR.
4. Zet aanval en loslaten op snel.
5. Stel de metertrimmer op het achterpaneel af om een meting van precies 0 op de meterschaal te krijgen.

676 Kontroller

SE Kontroller



FRONTPANEL



BAKPANELEN

FRÄMRE PANEL

FÖRFÖRSTÄRKARDEL

- INPUT GAIN** – denna vridomkopplare justerar ingångsförstärkningen för rörförstärkaren i steg om 5 dB. Intervallet är -10 dB till +10 dB.
- INPUT SELECT** – använd den här omkopplaren för att välja ingångs- och utgångsimpedans. Välj mellan:
 - Mic 500 Ω (använder uttag 28 på baksidan).
 - Mic 2 k Ω (använder uttag 28 på baksidan).
 - Line (använder uttag 27 på baksidan). Nominell impedans är 15 k Ω .
 - Hi-Z 47 k Ω (använder uttag 5 på frontpanelen).
 - Hi-Z 2.2 M Ω (använder uttag 5 på frontpanelen).
- PAD** – använd den här omkopplaren för att sätta in en -15 dB-pad på mikrofoningången före förstärkningssteget.
- POLARITY** – använd den här omkopplaren för att vända polariteten på förstärkarutgången (uttag 26 på baksidan).
- HI-Z** – använd det här obalanserade 6,35 mm-uttaget med högimpedansskällor, till exempel gitarr eller bas.
- LEVEL** – använd den här kontrollen för att justera förstärkarens utgångsnivå.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – använd den här omkopplaren för att välja hyllpunkten för höga frekvenser. Välj mellan 4,5 kHz, 7 kHz och 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – använd den här omkopplaren för att välja hyllpunkten för låga frekvenser. Välj mellan 70 Hz, 100 Hz och 200 Hz.
- HIGH BOOST/CUT** – använd den här omkopplaren för att justera graden av förstärkning eller dämpning vid hyllpunkten för höga frekvenser. Välj mellan -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB eller +9 dB.

- LOW BOOST/CUT** – använd den här omkopplaren för att justera graden av förstärkning eller dämpning vid hyllpunkten för låga frekvenser. Välj mellan -9 dB, -6 dB, -4,5 dB, -3 dB, -1,5 dB, 0 dB, +1,5 dB, +3 dB, +4,5 dB, +6 dB eller +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – använd den här omkopplaren för att koppla samman eller separera de två sektionerna av 676. När de två sektionerna kopplas samman matas förstärkarsektionens utgångssignal in i kompressor/limiter-sektionen, och förstärkarens utgång och kompressorns/limiterns ingång (uttag 26 och 24 på baksidan) inaktiveras. När de två sektionerna delas kommer de att fungera som separata enheter.
- 48 V** – använd den här omkopplaren för att lägga till 48 V fantommatning till förstärkarens mikrofoningång. Det rekommenderas att detta görs efter det att mikrofonen har anslutits och att den stängs av innan den kopplas bort.

KOMPRESSOR/LIMITER-DEL

- ATTACK** – använd den här kontrollen för att ställa in kompressorns/limiterns attacktid. Det tillgängliga intervallet är 800 ms (långsam) till 20 μ s (snabb).
- RELEASE** – använd den här kontrollen för att ställa in kompressorns/limiterns release-tid. Det tillgängliga intervallet är 1100 ms (långsam) till 50 ms (snabb).
- METER FUNCTION** – använd den här omkopplaren för att välja hur mätaren (16) ska fungera. Välj mellan PRE (mätaren visar förstärkarens utgångsnivå), GR (mätaren visar kompressorns/limiterns förstärkningsminskning) eller COMP (mätaren visar kompressorns utgångsnivå).
- METER** – mätaren reagerar på den funktion som valts med omkopplare 15 och har en skala från -20 dB till +3 dB.
- INPUT** – använd den här kontrollen för att justera kompressorns/limiterns ingångsnivå. Vid högre ingångsnivåer kommer mer komprimering att ske.
- OUTPUT** – använd den här kontrollen för att justera kompressorns utgång för att kompensera för den minskade förstärkningen.

676 Kontroller

19. **RATIO** – använd den här omkopplaren för att ställa in kompressor/limiter-förhållandet: Välj mellan Bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (simulerar 1176:s "4-knappstrick" med ett förhållande på cirka 100:1 som ger en mättad overdrive).

20. **STRÖMINDIKATOR.**

21. **STRÖMBRYTARE.**

BAKRE PANEL

22. **AC INPUT** – växelströmsingången tar emot spänningar mellan 100 V och 240 V vid 50 Hz och 60 Hz, via en IEC C13-standardkabel (medföljer). Se specifikationstabell för värdet på den utbytbara säkringen.

23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPUT** – linjeutgången för kompressorn/limitern eller de kombinerade sektionerna i gemensamt läge.

24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – linjeingång till kompressor/limiter-delen vid uppdelat läge. I gemensamt läge är denna kontakt inaktiv.

25. **INPUT Z** – använd den här omkopplaren för att ställa in ingångsimpedansen för kompressorn/limitern när den används som fristående enhet. Välj mellan 15 k Ω och 600 Ω .

26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – förstärkarens linjeutgång i uppdelat läge. I gemensamt läge är denna kontakt inaktiv.

27. **FPREAMPLIFIER LINE INPUT** – linjenivåingång till förstärkaren, väljs med omkopplare 2 på frontpanelen.

28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – mikrofonnivåingång till förstärkaren, väljs med omkopplare 2 på frontpanelen.

29. **METER CALIBRATION** – möjliggör kalibrering av mätaren (16). Bör endast användas av kvalificerad personal.

676 Komma igång

SE Komma igång

Packa upp

Packa försiktigt upp 676-enheten. Kontrollera sedan enheten noga för att se om det finns några tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela transportören omedelbart om du upptäcker sådana.

Kontrollera innehållet i 676-utrustningspaketet. Om några delar saknas, är felaktiga eller trasiga kontaktar du din lokala distributör eller Behringer-supporten.

Lådan ska innehålla följande artiklar:

- 676
- IEC-strömförsörjningskabel
- Snabbstartshandledning

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transportera eller skicka enheten senare.

Installation

Innan du installerar och använder denna utrustning ska du se till att den är korrekt ansluten till skyddsjordledaren i strömförsörjningsuttaget via varje strömförsörjningskabel.

Miljön ska helst vara sval och avskild från kraftöverföringsutrustning och andra möjliga störningskällor.

Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation. Installera inte denna utrustning på en plats som utsätts för hög värme, damm eller mekaniska vibrationer.

Se till att det finns lämplig ventilation runt utrustningen och att dess ventilationsöppningar inte täcks över.

Förvara om möjligt utrustningen så att den inte utsätts för direkt solljus.

Strömförsörjning

De interna strömförsörjningsaggregaten är av typen SMPS, som automatiskt känner av den ingående nätspänningen och fungerar när den nominella spänningen är mellan 100 VAC och 240 VAC.

De korrekta anslutningskontaktarna för det område dit enheten levererats medföljer enheten.

Utrustningen får bara anslutas till strömförsörjningsuttaget via de medföljande kontaktarna.

Se till att kontakten på den medföljande strömförsörjningskabeln sitter fast ordentligt i IEC-strömuttaget på enheten.

När du sätter i eller drar ut en kontakt ska du alltid hålla i själva kontakten och aldrig i kabeln, eftersom denna då kan skadas.

Sätt aldrig i och dra aldrig ut en elektrisk kontakt med våta händer.

Inkoppling

För 676-enheten används följande kablar och kontakter:

Strömförsörjningsanslutning:

IEC-standardkabel

Ingångar:

Honuttag för XLR-kontakt med tre stift och 6,35 mm-uttag

Utgångar:

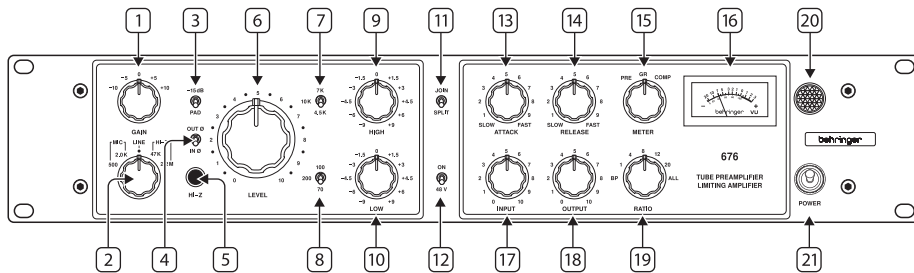
Hanuttag för XLR-kontakt med tre stift

Så här ställer du in den bakre mätartrimmern:

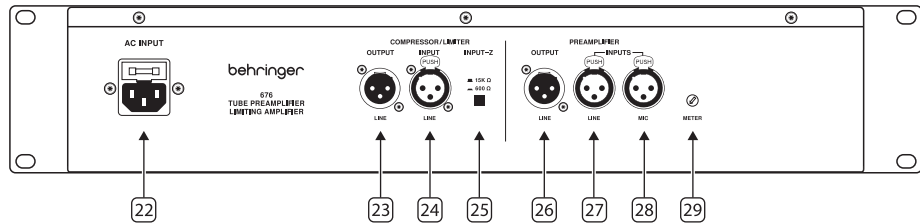
1. Koppla bort alla signaler från enheten.
2. Slå på enheten i några minuter.
3. Ställ vridomkopplaren på GR.
4. Ställ in attack och släpp för snabbt.
5. Justera den bakre panelens mätartrimmer för att få en avläsning på exakt 0 på mätarskalan.

676 Sterowanica

PL Sterowanica



PRZEDNI PANEL



TYLNY PANEL

PRZEDNI PANEL

SEKCJA PRZEDWZMACNIACZA

- INPUT GAIN** – pokrętko ustawiające poziom wejściowy przedwzmacniacza lampowego w stopniach co 5 dB. Przedział wynosi od -10 dB do +10 dB.
- INPUT SELECT** – użyj tego przełącznika, aby wybrać źródło sygnału oraz impedancję wejściową. Wybór spośród:
 - Mic 500 Ω (używa złącza 28 na tylnym panelu).
 - Mic 2 kΩ (używa złącza 28 na tylnym panelu).
 - Line (używa złącza 27 na tylnym panelu). Impedancja nominalna wynosi 15 kΩ.
 - Hi-Z 47 kΩ (używa złącza 5 na przednim panelu).
 - Hi-Z 2.2 MΩ (używa złącza 5 na przednim panelu).
- PAD** – użyj tego przełącznika, aby wyłubić sygnał wejściowy mikrofonu o -15 dB przed etapem wzmocnienia.
- POLARITY** – użyj tego przełącznika, aby odwrócić polaryzację wyjścia przedwzmacniacza (złącze 26 na tylnym panelu).
- HI-Z** – użyj tego niezbalansowanego złącza TS 6,3 mm ze źródłami sygnału o wysokiej impedancji, jak gitary lub bas.
- LEVEL** – użyj tego pokrętki, aby ustawić poziom wyjściowy przedwzmacniacza.
- HIGH FREQUENCY SHELF** – użyj tego przełącznika, aby wybrać punkt odciążenia filtra półkowego wysokich częstotliwości. Wybierz spośród 4.5 kHz, 7 kHz oraz 10 kHz.
- LOW FREQUENCY SHELF** – użyj tego przełącznika, aby wybrać punkt odciążenia filtra półkowego niskich częstotliwości. Wybierz spośród 70 Hz, 100 Hz oraz 200 Hz.
- HIGH** – użyj tego przełącznika, aby dostosować ilość podbicia lub obciążenia przy punkcie filtra półkowego wysokich częstotliwości. Wybierz spośród -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB lub +9 dB.

- LOW** – użyj tego przełącznika, aby dostosować ilość podbicia lub obciążenia przy punkcie filtra półkowego niskich częstotliwości. Wybierz spośród -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB lub +9 dB.
- JOIN/SPLIT** – użyj tego przełącznika, aby połączyć lub oddzielić od siebie obie sekcje urządzenia 676. Gdy sekcje są ze sobą połączone (JOIN), sygnał wyjściowy sekcji przedwzmacniacza jest przesyłany do sekcji kompresora/limitera, a wyjście przedwzmacniacza oraz wejście kompresora/limitera (złącza 26 i 24 na tylnym panelu) są nieaktywne. Gdy sekcje są od siebie oddzielone (SPLIT), będą działać jako odrębne urządzenia.
- 12 – 48 V** – użyj tego przełącznika, aby dodać zasilanie phantom 48 V do wejścia mikrofonu przedwzmacniacza. Zalecane jest włączanie zasilania phantom po podłączeniu mikrofonu oraz wyłączenie go przed jego odłączeniem.

SEKCJA KOMPRESORA/LIMITERA

- ATTACK** – użyj tego pokrętki, aby ustawić czas ataku kompresora/limitera. Dostępny przedział wynosi od 800 ms (Slow) do 20 μs (Fast).
- RELEASE** – użyj tego pokrętki, aby ustawić czas zwolnienia kompresora/limitera. Dostępny przedział wynosi od 1100 ms (Slow) do 50 ms (Fast).
- METER** – użyj tego przełącznika, aby ustawić, jak działa miernik (16). Wybierz spośród PRE (miernik pokazuje poziom wyjściowy przedwzmacniacza), GR (miernik pokazuje redukcję poziomu przez kompresor/limitera) lub COMP (miernik pokazuje poziom wyjściowy kompresora).
- METER** – reaguje na funkcję wybraną przełącznikiem 15 i posiada przedział od -20 dB do +3 dB.
- INPUT** – użyj tego pokrętki, aby ustawić poziom wejściowy kompresora/limitera. Przy wyższych poziomach wejściowych nastąpi więcej kompresji.
- OUTPUT** – użyj tego pokrętki, aby ustawić poziom wyjściowy kompresora w celu zrównoważenia poziomu po kompresji.

676 Sterowanica

19. **RATIO** – użyj tego przełącznika, aby ustawić stosunek kompresora/limitera. Wybierz spośród Bypass (pominięty), 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All (wszystkie – symuluje „sztuczkę z 4 przyciskami” z 1176 ze stosunkiem około 100:1, skutkującą nasyceniem przesterem).

20. **Wskaźnik zasilania.**

21. **Włącznik.**

TYLNY PANEL

22. **AC INPUT** – wejście zasilania przyjmuje napięcia między 100 V a 240 V na 50 Hz oraz 60 Hz przez standardowy kabel IEC C13 (w zestawie). Patrz tabela specyfikacji, aby poznać wartość wymiennego bezpiecznika.

23. **COMPRESSOR/LIMITER OUTPU** – wyjście liniowe kompresora/limitera lub połączonych sekcji w trybie połączonym.

24. **COMPRESSOR/LIMITER INPUT** – wejście liniowe do sekcji kompresora/limitera, gdy w trybie rozdzielnym. W trybie połączonym to złącze jest nieaktywne.

25. **INPUT Z** – użyj tego przełącznika, aby ustawić impedancję wejściową kompresora/limitera, gdy używany jako odrębne urządzenie. Wybierz między 15 kΩ a 600 Ω.

26. **PREAMPLIFIER OUTPUT** – wyjście liniowe przedwzmacniacza, gdy w trybie rozdzielnym. W trybie połączonym to złącze jest nieaktywne.

27. **PREAMPLIFIER LINE INPUT** – wejście poziomu liniowego do przedwzmacniacza, wybierane przełącznikiem 2 na przednim panelu.

28. **PREAMPLIFIER MIC INPUT** – wejście poziomu mikrofonu do przedwzmacniacza, wybierane przełącznikiem 2 na przednim panelu.

29. **METER CALIBRATION** – pozwala na kalibrację miernika (16). Powinno być używane tylko przez wykwalifikowany personel.

676 Pierwsze kroki

PL Pierwsze kroki

Odpakowanie

Ostrożnie odpakuj swój 676. Następnie dokładnie obejrzyj urządzenie, czy nie występują na nim żadne ślady uszkodzeń, które mogły nastąpić podczas transportu – jeśli tak się stało, natychmiast poinformuj o tym kuriera.

Sprawdź zawartość swojego opakowania 676. Jeśli jakichkolwiek elementów brakuje albo są one niepoprawne lub wadliwe, prosimy skontaktować się ze swoim lokalnym dystrybutorem lub wsparciem Behringer.

W pudełku powinny znajdować się następujące elementy:

- 676
- Kabel zasilania IEC
- Poradnik szybkiego startu

Prosimy zachować oryginalne opakowanie na wypadek, gdyby konieczny był zwrot sprzętu do producenta albo dystrybutora, lub do późniejszego transportu albo wysyłki urządzenia.

Instalacja

Przed instalacją i obsługą tego urządzenia upewnij się, że jest ono poprawnie podłączone do ochronnego uzziemienia w gniazdku zasilania przez każdą z wtyczek zasilania.

Preferowane jest chłodne pomieszczenie, z daleka od sprzętu zasilania lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń.

Nie instaluj sprzętu w miejscach o złej wentylacji. Nie instaluj go również w miejscach narażonych na nadmiar gorąca, kurzu lub mechanicznych wibracji.

Umożliw odpowiednią wentylację wokół urządzenia, upewniając się, że jego wywietrzniki nie są zasłonięte.

Gdy to tylko możliwe, nie wystawiaj sprzętu na bezpośrednie światło słoneczne.

Zasilanie

Wewnętrzne źródło zasilania jest wyposażone w przełącznik, który automatycznie wykrywa przychodzące napięcie i będzie działać poprawnie, jeśli napięcie nominalne znajduje się w przedziale od 100 do 240 VAC.

Odpowiednie wtyczki do podłączenia w regionie, gdzie urządzenie zostało dostarczone zostały dołączone do urządzenia.

Urządzenie należy podłączać do prądu wyłącznie za pomocą dostarczonych kabli.

Upewnij się, że wtyczka na dołączonym kablu zasilania jest szczelnie wpięta do złącza IEC na urządzeniu.

Podczas wpinania lub wyjmowania wtyczki zawsze należy trzymać za samą wtyczkę i nigdy za kabel, ponieważ może go to uszkodzić.

Nigdy nie wpinaj ani nie wyjmuj kabla zasilania mokrymi rękami.

Podłączanie

Urządzenie 676 używa następujących kabli oraz złączy:

Podłączenie zasilania:

Standardowy kabel IEC

Wejścia:

Żeńskie 3-pinowe XLR i jack 6.35 mm

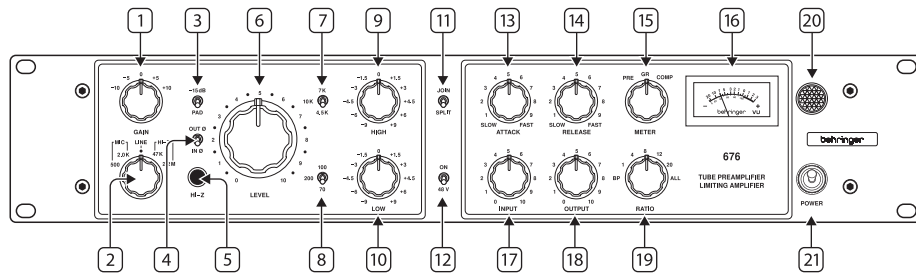
Wyjścia:

Męskie 3-pinowe XLR

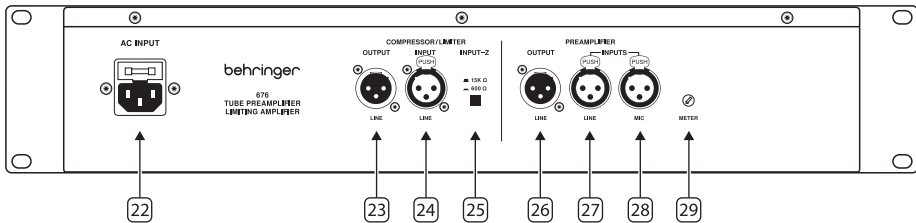
Aby skonfigurować trymer tylnego miernika:

1. Odłącz wszystkie sygnały wejściowe od urządzenia.
2. Włącz urządzenie na kilka minut.
3. Ustaw przełącznik obrotowy miernika w pozycji GR.
4. Ustaw atak i uwolnienie na szybko.
5. Wyreguluj trymer miernika na tylnym panelu, aby uzyskać odczyt dokładnie 0 na skali miernika.

676 コントロール



フロントパネル



後面パネル

コントロール

前面パネル

プリアンプリファァー部

- GAIN (入力ゲイン)** – 真空管プリアンプリファァーの入力ゲインを 5 dB 単位で調節する回転式スイッチです。範囲は -10 dB ~ +10 dB です。
- INPUT SELECT (入力選択)** – 入力および入力インピーダンスを選択するスイッチです。下記より選択します:
 - マイク 500 Ω (背面パネルのソケット 28 を使用)。
 - マイク 2 kΩ (背面パネルのソケット 28 を使用)。
 - ライン (背面パネルのソケット 27 を使用)。公称インピーダンス 15 kΩ。
 - Hi-Z 47 kΩ (前面パネルのソケット 5 を使用)。
 - Hi-Z 2.2 MΩ (前面パネルのソケット 5 を使用)。
- PAD (スイッチ)** – このスイッチを押すと、拡声処理の前に、マイクに -15 dB PAD をインサートします。
- POLARITY (極性)** – プリアンプリファァー出力 (背面パネルのソケット 26) の極性を逆転するスイッチです。
- HI-Z** – ギターやベースなどの高インピーダンスソースで使用する、6.35 mm (1/4") TS アンバランスジャックソケット。
- LEVEL (レベル)** – プリアンプリファァー出力レベルを調節するコントロールです。
- HIGH FREQUENCY SHELF (高域シェルフ)** – 高域シェルフポイントを選択するスイッチです。4.5 kHz、7 kHz および 10 kHz のいずれかを選択します。
- LOW FREQUENCY SHELF (低域シェルフ)** – 低域シェルフポイントを選択するスイッチです。70 Hz、100 Hz および 200 Hz のいずれかを選択します。
- HIGH (高域ブースト / カット)** – 高域シェルフポイントのブーストまたはカット量を調節します。
-9 dB、-6 dB、-4.5 dB、-3 dB、-1.5 dB、0 dB、+1.5 dB、+3 dB、+4.5 dB、+6 dB、または +9 dB のいずれかを選択します。
- LOW (低域ブースト / カット)** – 低域シェルフポイントのブーストまたはカット量を調節します。
-9 dB、-6 dB、-4.5 dB、-3 dB、-1.5 dB、0 dB、+1.5 dB、+3 dB、+4.5 dB、+6 dB、または +9 dB のいずれかを選択します。

- JOIN/SPLIT (ジョイン / スプリット)** – 676 の 2 つのセクションの、統合使用/分割使用を選択するスイッチです。2 つのセクションを統合 (JOIN) する場合、プリアンプリファァー部の出力からコンプレッサー / リミッター部にフィードされ、プリアンプリファァー出力コンプレッサー / リミッター入力 (背面パネルのソケット 26 および 24) は無効化されます。2 つのセクションを分割 (SPLIT) する場合は、それぞれ個別の機器として動作します。
- 48 V** – 48 V ファンタム電源を、プリアンプリファァーマイク入力に適用する際に使用するスイッチです。ファンタム電源は、マイクを接続してからオンにし、またオフにした後で、マイクを取り外してください。

コンプレッサー / リミッター部

- ATTACK (アタック)** – コンプレッサー / リミッターのアタックタイムを設定するコントロールです。設定可能範囲は 800 ms (遅い) ~ 20 μs (速い)。
- RELEASE (リリース)** – コンプレッサー / リミッターのリリースタイムを設定するコントロールです。設定可能範囲は 1100 ms (遅い) ~ 50 ms (速い)。
- METER (メーター機能)** – メーター (16) の動作を選択するスイッチです。PRE (プリアンプリファァー出力レベルを表示); GR (コンプレッサー / リミッターゲインリダクションを表示) または COMP (コンプレッサー出力レベルを表示) のいずれかを選択します。
- METER (メーター)** – スイッチ 15 で選択した機能に応じて動作するメーターです; 範囲は -20 dB ~ +3 dB となっています。
- INPUT (入力)** – コンプレッサー / リミッターの入力レベルを調節するコントロールです。入力レベルが高くなるとコンプレッションが作動します。
- OUTPUT (出力)** – コンプレッサー / リミッターの出力レベルを調節し、ゲインリダクションを補完します。
- RATIO (比率)** – コンプレッサー / リミッターの比率 (レシオ) を設定するスイッチです。バイパス、1:1、4:1、8:1、12:1、20:1、オール (1176 でレシオを 100:1 付近に設定した時の、'4 ボタントリック' のシミュレートで、サチュレーションしたオーバードライブが得られます)。
- 電源インジケーター。**
- POWER (電源スイッチ)。**

676 コントロール

背面パネル

22. **AC INPUT (AC 電源入力)** – AC 入力では、IEC C13 電源コード (付属) を通じ、100 V~240 V、50 Hz および 60 Hz の電圧を受け入れます。交換可能なヒューズの値については、仕様表を参照してください。
23. **OUTPUT (コンプレッサー / リミッター出力)** – コンプレッサー / リミッターのライン出力、またジョイントモードでは 2 つのセクションの統合ライン出力です。
24. **INPUT (コンプレッサー / リミッター入力)** – スプリットモードではコンプレッサー / リミッターへのライン入力です。ジョイントモードではこの端子は無効になります。
25. **INPUT Z (入力 Z)** – コンプレッサー / リミッターをスタンドアロンユニットとして使用する際に、入力インピーダンスを設定するスイッチです。15 k Ω ~ 600 Ω の間で設定します。
26. **OUTPUT (プリアンプリファイア出力)** – スプリットモードではプリアンプリファイアのライン出力。ジョイントモードではこのソケットは無効になります。
27. **INPUTS (プリアンプリファイア ライン入力)** – プリアンプリファイアへのラインレベル入力。フロントパネルのスイッチ 2 で選択します。
28. **INPUTS (プリアンプリファイア マイク入力)** – プリアンプリファイアへのマイクロフォン入力。フロントパネルのスイッチ 2 で選択します。
29. **METER (メーター キャリブレーション)** – メーター (16) のキャリブレーションをおこないます。このボタンは、適正な知識を持つ有資格者のみが使用するようにしてください。

676 はじめに

開梱

676 ユニットの慎重に開梱します。ユニットに傷がないかどうか注意深く確認し、輸送に起因する損傷が見つかった場合は、速やかに配送業者に連絡します。

676 機器パッケージの内容を確認します。足りない部品、同梱部品の間違いや欠陥があった場合は、お近くの販売店または Behringer のサポートまでお問い合わせください。

箱には以下のアイテムが入っています:

- 676
- IEC 電源ケーブル
- クイックスタートガイド

機器を製造者や販売者に返送、または輸送の必要が生じた場合に備えて、梱包材を保管しておいてください。

設置

装置を設置および操作する前に、電源コードの各コネクタを、電源コンセントの保護接地線にしっかりと接続してください。

冷涼で、配電設備やその他の干渉源から離れた場所が望ましいです。

換気の悪い場所には本装置を設置しないでください。本装置を高温になる場所、埃っぽい場所、機械振動のある場所に設置しないでください。

装置周囲に適切な換気がされる場所に、装置の換気口が塞がれないように設置してください。

可能な限り、直射日光を避けてください。

電源

内部電源サプライはスイッチモード型で、入力される主電源電圧を自動的に検知し、公称電圧 100 VAC ~240 VAC の範囲の場所で動作します。

本装置が配送される地域に適合した電源コードが同梱されています。

本装置を電源に接続する際には、必ず付属の電源コードのみをご使用ください。

付属の電源ケーブルのプラグは、装置本体の IEC コネクターに、しっかりと確実に装着してください。

プラグの着脱はケーブルではなく、必ずプラグを持っておこなってください。さもないとケーブル損傷の原因となります。

手が濡れた状態で電気プラグの着脱をおこなわないでください。

接続

676 ユニットでは以下のコードおよびコネクタを使用します:

電源接続:

標準IECケーブル

入力:

3 ピン式 XLR メス & 6.35 mm ジャック

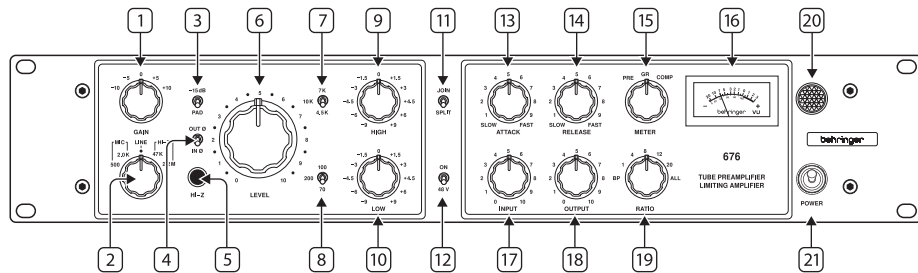
出力:

3 ピン式 XLR オス

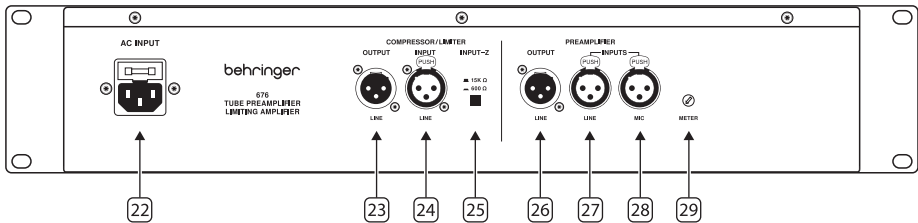
リアメータートリマーを設定するには:

1. ユニットから入力信号をすべて切断します。
2. ユニットの電源を数分間入れます。
3. ロータリーメータースイッチを GR に設定します。
4. 攻撃とリリースを高速に設定します。
5. リアパネルのメータートリマーを調整して、メータースケールで正確に 0 の読み取り値を取得します。

676 控制



前面板



后面板

控制

前面板

前置放大器部分

- 输入增益 (INPUT GAIN)** - 此旋转开关以 5 分贝为增量调节前置放大器的输入增益。范围为 -10 分贝至 +10 分贝。
 - 麦克风 500 欧(使用后面板上的插座 28)。
 - 麦克风 2 千欧(使用后面板上的插座 28)。
 - 线路(使用后面板上的插座 27)。标称阻抗为 15 千欧。
 - 高阻 47 千欧(使用前面板上的插座 5)。
 - 高阻 2.2 兆欧(使用前面板上的插座 5)。
- 衰减 (PAD)** - 使用此开关在麦克风输入端的放大级之前插入 -15 分贝衰减。
- 极性 (POLARITY)** - 使用此开关可反转前置放大器输出(后面板上的插座 26)的极性。
- 高阻 (HI-Z)** - 使用此非平衡 6.35 mm (1/4") TS 插孔输入高阻源, 如吉他或贝斯。
- 电平 (LEVEL)** - 使用此控制设置前置放大器输出水平。
- 高频搁架 (HIGH SHELF)** - 使用此开关选择高频搁架频点。在 4.5 千赫、7 千赫和 10 千赫之间进行选择。
- 低频搁架 (LOW SHELF)** - 使用此开关选择低频搁架频点。在 70 赫兹、100 赫兹和 200 赫兹之间进行选择。
- 高频提升 / 削减 (HIGH BOOST/CUT)** - 使用此开关调整高频搁架频点的提升或削减量。在 -9 分贝、-6 分贝、-4.5 分贝、-3 分贝、-1.5 分贝、0 分贝、+1.5 分贝、+3 分贝、+4.5 分贝、+6 分贝或 +9 分贝之间进行选择。
- 低频提升 / 削减 (LOW BOOST/CUT)** - 使用此开关调整低频搁架频点的提升或削减量。在 -9 分贝、-6 分贝、-4.5 分贝、-3 分贝、-1.5 分贝、0 分贝、+1.5 分贝、+3 分贝、+4.5 分贝、+6 分贝或 +9 分贝之间进行选择。
- 合并 / 分离 (JOIN/SPLIT)** - 使用此开关合并或分离 676 的两个部分。当两个部分合并时, 前置放大器部分的输出馈入压缩器/限幅器部分, 并且前置放大器输出压缩器/限幅器输入(后面板上的插座 26 和 24) 被停用。当两个部分分离时, 它们将作为单独的设备运行。
- 48 伏** - 使用此开关为前置放大器的麦克风输入添加 48 伏幻象电源。建议在连接麦克风后完成打开, 并在断开连接之前将其关闭。

压缩器 / 限幅器部分

- 起音 (ATTACK)** - 使用此控制来设置压缩器 / 限幅器的起音时间。可用范围为 800 毫秒(慢速)至 20 毫秒(快)。
 - 释音 (RELEASE)** - 使用此控制来设置压缩器 / 限幅器的释音时间。可用范围为 1100 毫秒(慢速)到 50 毫秒(快)。
 - 仪表功能 (METER)** - 使用此开关选择仪表 (16) 的工作方式。在 PRE (仪表显示前置放大器输出电平)、GR (仪表显示压缩器 / 限幅器增益降低) 或 COMP (仪表显示压缩器输出电平) 之间进行选择。
 - 仪表** - 仪表响应开关 15 选择的功能; 并且具有 -20 分贝至 +3 分贝的刻度。
 - 输入 (INPUT)** - 使用此控制调节压缩器 / 限幅器的输入电平。在较高的输入电平上将发生更多的压缩。
 - 输出 (OUTPUT)** - 使用此控制来调整压缩器的输出, 以弥补增益降低。
 - 比例 (RATIO)** - 使用此控制设置压缩器 / 限幅器比例。在旁路、1:1、4:1、8:1、12:1、20:1、全部 (模拟 1176 的“4 按钮技巧”, 比例约为 100:1, 提供饱和和过驱) 之间进行选择。
 - 电源指示灯**
 - 电源开关**
- ### 后面板
- 交流输入 (AC INPUT)** - 交流输入通过标准 IEC C13 电缆(随附)接受 100 伏至 240 伏(50 赫兹至 60 赫兹)之间的电压。有关可更换保险丝的值, 请参见规格表。
 - 压缩器 / 限幅器输出 (OUTPUT)** - 压缩器 / 限幅器或合并模式下组合部分的线路输出。
 - 压缩器 / 限幅器输入 (INPUT)** - 在分离模式下, 压缩器 / 限幅器部分的线路输入。在合并模式下, 此插座处于非活动状态。
 - 输入阻抗 (INPUT Z)** - 当使用独立装置时, 使用此开关设置压缩器 / 限幅器的输入阻抗。在 15 千欧或 600 欧之间进行选择。
 - 前置放大器输出 (OUTPUT)** - 分离模式下前置放大器的线路输出。在合并模式下, 此插座处于非活动状态。
 - 前置放大器线路输入 (LINE INPUT)** - 前置放大器的线路电平输入, 由前面板上的开关 2 选择。
 - 前置放大器麦克风输入 (MIC INPUT)** - 前置放大器的麦克风电平输入, 由前面板上的开关 2 选择。
 - 仪表校准** - 允许校准仪表 (16)。只应由有资质的人员使用。

676 使用

使用

拆包

小心地拆开 676 单元。然后，仔细检查设备，查看运输过程中可能发生的任何损坏迹象，如果发现任何损坏迹象，请立即通知快递员。

检查 676 设备包装盒中的内容。如果任何部件缺少、不正确或有故障，

请联系您当地的分销商或 Behringer 支持。

在包装盒中，您应该找到以下项目：

- 676
- IEC 电源线
- 快速入门指南

请保留原始包装，以防需要将设备退回制造商或供应商，或日后运输或寄送设备。

安装

在安装和操作本设备之前，请确保通过电源引脚正确连接到电源插座的保护接地导体。

理想情况下，最好放在凉爽的地方，远离配电设备或其他潜在的干扰源。

请勿将设备安装在通风不良的地方。请勿将本设备安装在过热、灰尘过多或机械振动过大的位置。

设备周围应留有充足的通风空间，确保通风口没有阻塞。

尽可能将设备远离阳光直射。

电源

内部电源为开关模式，可自动感知输入的电源电压，并在标称电压在交流 100 伏至 240 伏范围内时工作。

设备随附适用于设备发货区域的电源插头。

设备应仅使用随附的插头插入电源插座。

确保随附的电源线上的插头牢固地插入装置的电源 IEC 接口上。

插拔插头时，请始终握住插头本身，切勿拉拽电缆，否则可能会损坏插头。

切勿用湿手插拔电插头。

连接

676 单元使用以下线缆和连接器：

电源连接：

标准 IEC 电缆

输入：

3 针 XLR 母插头 6.35 毫米插头

输出：

3 针 XLR 公插头和

要设置后米修剪器：

1. 断开所有输入信号与本机的连接。
2. 打开设备电源几分钟。
3. 将旋转仪表开关设置为 GR。
4. 将“攻击和释放”设置为“快速”。
5. 调整后面板仪表修剪器，使仪表刻度上的读数正好为 0。

Specifications

Audio Inputs

Mic

Type	XLR, transformer balanced
Impedance	500 Ω / 2 kΩ
Max. input level	+14 dBu pad in, -1 dB pad out
CMRR	Typically -90 dBu @ 1 kHz, maximum gain
Frequency response	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
EIN noise at maximum gain	-122 dBu, 22 Hz - 22 kHz unweighted
Distortion (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu output
Maximum gain	+64 dB
Pad	Toggle switch, 0 dB / -15 dB
+48 V	Toggle switch, applies +48 V phantom power to the mic input XLR

Line

Type	XLR, transformer balanced
Impedance	15 kΩ
Max. input level	+30 dBu
CMRR	Typically -80 dBu @ 1kHz, unity gain
Frequency response	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
Noise at unity gain	-79 dBu, 22 Hz - 22 kHz unweighted
Distortion (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu output
Maximum gain	+20 dB

HI-Z

Type	6.35 mm (¼") TRS jack, unbalanced
Impedance	47 kΩ / 2.2 MΩ
Max. input level	+12 dBu
Frequency response	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
EIN Noise at maximum gain	-105 dBu, 22 Hz - 22 kHz unweighted
Distortion (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu output
Maximum gain	+44 dB

Compressor

Type	XLR, transformer balanced
Impedance	15 kΩ / 600 Ω
Max. input level	+30 dBu
CMRR	Typically -80 dBu @ 1 kHz, unity gain
Frequency response	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
Noise at unity gain	-85 dBu, 22 Hz - 22 kHz unweighted
Distortion (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz @ unity gain, +4 dBu output
Maximum gain	+40 dB

Audio Outputs

Preamplifier

Type	XLR, transformer balanced
Impedance	90 Ω balanced
Max. output level	+21 dBu
Phase reverse	Toggle switch, reverses the polarity of the output signal
Split/Join	Toggle switch, join connects the preamp output directly to the compressor input

Compressor

Type	XLR, transformer balanced
Impedance	110 Ω balanced
Max. output level	+26 dBu

Equaliser

Low frequency select	Toggle switch, 70 Hz / 100Hz / 200 Hz, shelving
Low frequency cut/boost	Rotary switch, -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB, +9 dB
High frequency select	Toggle switch, 4.5 kHz / 7 kHz / 10 kHz, shelving
High frequency cut/boost	Rotary switch, -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB, +9 dB

Limiting Amplifier (Compressor)

Attack, slow - fast control	Range 800 μs to 20 μs
Release, slow - fast control	Range 1.1 s to 50 ms
Input level	Off to unity gain
Output level	Off to +40 dB gain
Ratio	Rotary switch, BP = true bypass, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All > 100:1
Meter source select	Rotary switch, preamp output / gain reduction / compressor output
VU Meter	-20 dB to +3 dB (0 VU = +4 dBu)
Meter calibration trimmer	Set zero on the VU meter when in GR mode

Power Requirements

Mains Voltage	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	28 W max
Mains connector	Standard IEC receptacle
Fuse	T 1.6 A H 250 V
Power switch	Toggle switch off/on with LED power indicator

Physical

Standard operating temperature range	5° C – 45° C (41° F – 113° F)
Dimensions (H x W x D)	88 x 160 x 483 mm (3.47 x 19 x 6.30")
Weight	3.50 kg (7.71 lbs)

技术参数

音频输入

麦克风

类型	XLR, 变压器平衡
阻抗	500 Ω / 2 kΩ
最大输入电平	+14 dBu 衰减输入, -1 dB 衰减输出
共模抑制比	典型值为 -90 dBu @ 1 kHz, 最大增益
频率响应	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
最大增益下的 EIN 噪声	-122 dBu, 22Hz - 22 kHz 兹未加权
失真 (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu 输出
最大增益	+64 dB
衰减	拨动开关, 0 dB / -15 dB
+48 伏	拨动开关, 将 +48 V 幻象电源施加到麦克风输入 XLR

线路

类型	XLR, 变压器平衡
阻抗	15 kΩ
最大输入电平	+30 dBu
共模抑制比	典型值为 -80 dBu @ 1 千赫兹, 单位增益
频率响应	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
单位增益下的噪声	-79 dBu, 22 Hz - 22 kHz 未加权
失真 (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu 输出
最大增益	+20 dB

高阻

类型	¼ 寸 TRS 插口, 非平衡
阻抗	47 kΩ / 2.2 MΩ
最大输入电平	+12 dBu
频率响应	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
最大增益下的 EIN 噪声	-105 dBu, 22 Hz - 22 kHz 未加权
失真 (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz, +4 dBu 输出
最大增益	+44 dB

压缩器

类型	XLR, 变压器平衡
阻抗	15 kΩ / 600 Ω
最大输入电平	+30 dBu
共模抑制比	典型值为 -80 dBu @ 1 kHz, 单位增益
频率响应	20 Hz - 20 kHz ±1 dB
单位增益下的噪声	-85 dBu, 22 Hz - 22 kHz 未加权
失真 (THD+N)	<0.25% 50 Hz - 20 kHz @ 单位增益, +4 dBu 输出
最大增益	+40 dB

音频输出

前置放大器

类型	XLR, 变压器平衡
阻抗	90 Ω 平衡
最大输出电平	+21 dBu
反相	拨动开关, 反转输出信号的极性
拆分 / 合并	拨动开关, 将前置放大器输出直接连接到压缩器输入

压缩器

类型	XLR, 变压器平衡
阻抗	110 Ω 平衡
最大输出电平	+26 dBu

均衡器

低频选择	拨动开关, 70 赫兹 / 100 赫兹 / 200 赫兹, 搁架
低频削减 / 提升	旋转开关, -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB, +9 dB
高频选择	拨动开关, 4.5 kHz / 7 kHz / 10 kHz, 搁架
高频削减 / 提升	旋转开关, -9 dB, -6 dB, -4.5 dB, -3 dB, -1.5 dB, 0 dB, +1.5 dB, +3 dB, +4.5 dB, +6 dB, +9 dB

限幅放大器 (压缩器)

起音, 慢速 - 快速控制	范围 800 μs 至 20 μs
释放, 慢速 - 快速控制	范围 1.1 秒 至 50 毫秒
输入电平	关闭到单位增益
输出电平	关闭至 +40 dB 增益
比例	旋转开关, BP = 真旁路, 1:1, 4:1, 8:1, 12:1, 20:1, All > 100:1
仪表源选择	旋转开关, 前置放大器输出 / 增益降低 / 压缩器输出
VU 表	-20 dB to +3 dB (0 VU = +4 dBu)
仪表校准微调器	在 GR 模式下, 为 VU 表上调零

功率要求

供电电压	100 - 240 V~, 50/60 Hz
功耗	最大 28 W
电源连接	标准 IEC 插座
保险丝	T 1.6A H 250 V
电源开关	带电源指示灯的拨动开关

物理

标准工作温度范围	5°C - 45°C (41°F - 113°F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	88 x 160 x 483 mm (3.47 x 19 x 6.30")
重量	3.50 kg (7.71 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht u door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

1. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

2. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

676

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

676

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of

this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You